

1 Chronicles

Ya meippanggep eyan libluh ni 1 Chronicles

Huyyan libluh ni 1 Chronicles ey peamta tu e eleg iwalleng Apu Dios ida tuu tun helag Israel. Anin ni inapput idan iAssyria niyadda iBabilon ida et alen daddan balud di bebley da et eleg liwwanen Apu Dios ida. Wadadda hu edum ni hi-gadan immanemut di Israel ni nalpuan dad Babilon, nem nedismayah ida tep nebahbah hu Tempol da ey nekapuy hu gubilnu da.

Et maitudek eya libluh ma-lat mambanggad hu dinel idan nunman ni helag Israel nan Apu Dios. Penemnem eyan libluh ni hi-gada hu nengipeyaggudan Apu Dios idan aammed da lan nunman ni ya nengipaptekan tun hi-gada et baddangan tudda et tumuled ida. Hanniman et dama kuma hu pehding idan nunman ni helag Israel ni pengiddinnel dan Apu Dios e kamengi-pappaptek ni hi-gadan nunya ni yallin edum ni aggew. Tep hi Apu Dios ey eleg melumman, nem kamannananeng hu impeminhed tu niya tuka pemaptek ni tuu tu. (Psalms 100:5)

Yadda neitudek eyad libluh:

1. Ya nengipeyaggudan Apu Dios idan aammed idan helag Israel et dumakkedakkel ida. (chapters 1–9)
2. Ya nengipeyaggudan Apu Dios idan helag Israel ni nemutukan tun David ni mampatul ni hi-gada. (chapters 10–21)

3. Ya nengipeyaggudan Apu Dios idan helag Is-
rael ni nengidaddanan tun emin ni mahapul
di pemehwatan dan Tempol niyadda edum
ni mahapul da. (chapters 22–29)

*Ya tenten meippalpun Adam ingganah nan
Abraham **

¹ Nantanud hi Adam et wada hi Seth. Nantanud hi Seth et wada hi Enos, nantanud hi Enos et wada hi Kenan, ² nantanud hi Kenan et wada hi Mahalalel, nantanud hi Mahalalel et wada hi Jared, ³ nantanud hi Jared et wada hi Enok, nantanud hi Enok et wada hi Methushelah, nantanud hi Methushelah et wada hi Lamek, ⁴ nantanud hi Lamek et wada hi Noah. Tellu u-ungngan Noah ni laki: hi Shem, hi Ham et hi Japhet. ⁵ Nantanud hi Japhet et wada hi Gomer, hi Magog, hi Madai, hi Jaban, hi Tubal, hi Meshek et hi Tiras. ⁶ Nantanud hi Gomer et wada hi Askenas, hi Riphath, et hi Togarmah ⁷ Nantanud hi Jaban et wada hi Elishah, hi Tarsis, hi Kittim et hi Rodanim. ⁸ Nantanud hi Ham et wada hi Kush, hi Misraim[†], hi Put [‡] et hi Kanaan. ⁹ Nantanud hi Kush et wada hi Seba, hi Habilah, hi Sabta, hi Raamah et hi Sabteka. Nantanud hi Raamah et wadad Seba nan Dedan. ¹⁰ Hi Kush hu nahlagan nan Nimrod e nan-amtad kebebbebley ni nelaing ni mekiggubbat. ¹¹ Hi Misraim hu nahlagan idan nampambebley di Lydia, Anam, Lehab, Naptuh,

* **1:** 1:0 Emin hu u-ungngan nengadan di tenten ey laki, nem hedin bii etan u-ungnga ey daka e-hela e bii. † **1:8** 1:8 Ya hakey ni ngadan tu ey Egypt. ‡ **1:8** 1:8 Ya hakey ni ngadan tu ey Libya,

¹² Patrus, Kasluh niyad Crete e nahlagan idan iPilistia.

¹³ Nantanud hi Kanaan et wada hi Sidon e nahlagan idan Sidonian. Nantanud mewan hi Kanaan et wadadda Hittite, ¹⁴ Jebusite, Amorite, Girgashite, ¹⁵ Hibite, Arkite, Sinite, ¹⁶ Arbadite, Semarite niyadda Hamatite. ¹⁷ Yadda u-ungngan Shem ey hi Elam, hi Assur, hi Arpaksad, hi Lud, et hi Aram. Yadda u-ungngan Aram ey hi Us, hi Hul, hi Gether et hi Meshek. ¹⁸ Hi Arpaksad hu aman Selah e aman Eber. ¹⁹ Dewwa u-ungngan Eber. Hi Peleg hu ngadan etan ni hakey tep yan ketaggu tu ey negenedwa tutu-ud kebebbebley eyad puyek meippuun di nambakbaklang ni ehel da. Ya ngadan ni meikkadwa ey hi Joktan. ²⁰ Hi Joktan hu nahlagan Almodad, hi Selep, hi Hasarmabet, hi Jerah, ²¹ hi Hadoram, hi Usal, hi Diklah, ²² hi Obal, hi Abimael, hi Seba, ²³ hi Ophir, hi Habilah et hi Jobab. ²⁴ Huyyadda hu nehayhayned ni helag meippalpun Shem ingganah nan Abram. Newada hi Shem et han hi Arpaksad et han hi Selah ²⁵ et han hi Eber, et han hi Peleg, et han hi Reu, ²⁶ et han hi Serug, et han hi Nahor et han hi Terah ²⁷ et han hi Abram e nehullulan ni Abraham ngadan tu.

²⁸ Dewwa u-ungngan Abraham e di Isaac nan Ismael. ²⁹ Hampulut dewwa u-ungngan Ismael e hi Nebayot hu pengulwan et han hi Kedar, hi Adbeel, hi Mibsam, ³⁰ hi Misma, hi Dumah, hi Massa, hi Hadad, hi Tema, ³¹ hi Jetur, hi Naphis, et hi Kedemah. ³² Wadadda enem ni lakin u-ungngan Abraham nan hi Keturah e imbilang tun hakey ni ahwa tu e hi Simran, hi Joksan, hi

Medan, hi Midian, hi Isbak et hi Suah. Di Seba nan Dedan hu u-ungngan Joksan. ³³ Yadda u-ungngan Midian: hi Ephah, hi Epher, hi Hanok, hi Abida et hi Eldaah. Huyyaddan emin hu helag di Keturah nan Abraham.

³⁴ Hi Isaac e u-ungngan Abraham ey dewwa u-ungnga tu e di Esau nan Jacob. ³⁵ Yadda u-ungngan Esau ey hi Eliphas, hi Reuel, hi Jeus, hi Jalam et hi Korah. ³⁶ Yadda u-ungngan Eliphas ey hi Teman, hi Omar, hi Sephi, hi Gatam, hi Kenas, hi Timna et hi Amalek. ³⁷ Yadda u-ungngan Reuel ey hi Nahat, hi Serah, hi Sammah et hi Missah.

Yadda sigud ni nambebley di Edom

³⁸ Yadda sigud ni nambebley di Edom ey nahlag idad helag Seir e hi Lotan, hi Sobal, hi Sibeon, hi Anah, hi Dishon, hi Eser et hi Dishan. ³⁹ Dewwa u-ungngan Lotan e di Hori nan Homam. Wada agin Lotan ni bii e hi Timna ngadan tu. ⁴⁰ Yadda u-ungngan Sobal ey hi Alban, hi Manahat, hi Ebal, hi Sephi et hi Onam. Wada dewwan u-ungngan Sibeon e di Aiah nan Anah ⁴¹ e aman Dishon. Yadda u-ungngan Dishon ey hi Hamran, hi Esban, hi Itran et hi Keran. ⁴² Yadda u-ungngan Eser ey hi Bilhan, hi Saaban, et hi Jaakan. Yadda u-ungngan Dishan ey di Us nan Aran.

Yadda nampatul di Edom

⁴³ Yan endi ni patul di Israel ey wadadda ngu dedan hu nanhuluhulul ni patul di Edom. Ya nemangulu ey hi Bela e u-ungngan Beor e iDinhaba. ⁴⁴ Netey hi Bela et maihullul hi Jobab e u-ungngan Serah e iBosrah. ⁴⁵ Netey hi Jobab

et maihullul hi Husham e iTeman. ⁴⁶ Netey hi Husham et maihullul hi Hadad e u-ungngan Bedad e iAbit. Huyyan hi Hadad hu nengapput idan iMidian eman ni nanggugubatan dad Moab. ⁴⁷ Netey hi Hadad et maihullul hi Samlah e iMasrekah. ⁴⁸ Netey hi Samlah et maihullul hi Saul e iRehobot e bebley di kad-an ni Wangwang e Euphrates. ⁴⁹ Netey hi Saul et maihullul hi Baal Hanan e u-ungngan Akbor. ⁵⁰ Netey hi Baal Hanan et maihullul hi Hadad e iPau. Ya ahwan Hadad ey hi Mehetabel e u-ungngan Matred ey inap-apun Mesahab. ⁵¹ Entanni ey netey dama hi Hadad.

Yadda nengipappangngulun iEdom meippuun di nahlagan da ey hi Timna, hi Albah, hi Jethet, ⁵² hi Oholibamah, hi Elah, hi Pinon, ⁵³ hi Kenas, hi Teman, hi Mibsar, ⁵⁴ hi Magdiel et hi Iram.

2

Yadda helag Judah

¹ Huyyadda hampulut dewwan u-ungngan Jacob: hi Reuben, hi Simeon, hi Levi, hi Judah, hi Issakar, hi Sebulun, ² hi Dan, hi Joseph, hi Benjamin, hi Naptali, hi Gad et hi Asher. ³ Lima u-ungngan Judah. Tellu u-ungnga dan Batsua e ahwa tun iKanaan: hi Er, hi Onan et hi Selah. Lawah ni peteg hi Er e pengulwan ni u-ungnga tu et patyen APU DIOS. ⁴ Ya u-ungnga dan Tamar e inepu tun nebalu ey dewwa e di Peres nan Serah e nandupi-il ida. ⁵ Dewwa u-ungngan Peres e di Hesron nan Hamul. ⁶ Lima u-ungngan Serah e hi Simri, hi Ethan, hi Heman, hi Kalkol et hi Darda. ⁷ Hi Akan e u-ungngan Karmi e helag Serah hu

himmulun ni nekastiguan idan helag Israel tep wada intalu tun inla dad gubat ni neieng-eng nan APU DIOS. ⁸ Hakey hu u-ungngan Ethan e hi Asariah.

Ya tenten ni aammed nan David e patul

⁹ Tellu u-ungngan Hesron e hi Jerahmeel, hi Ram et hi Kaleb. ¹⁰ Hi Ram hu aman Amminadab. Nantanud hi Amminadab et wada hi Nashon e nan-ap-apuddan helag Judah. ¹¹ Nantanud hi Nahson et wada hi Salmon. Nantanud hi Salmon et wada hi Boaz. ¹² Hi Boaz hu aman Obed. Hi Obed hu aman Jesse. ¹³ Pitu hu u-ungngan Jesse e hi Eliab hu pengulwan et han hi Abinadab et hi Sammah*, ¹⁴ hi Nethanel, hi Raddai, ¹⁵ hi Osem et han hi David. ¹⁶ Ey wada dewwan biin u-ungnga tu e di Seruiah nan Abigail. Tellu u-ungngan Seruiah: hi Abishai, hi Joab, et hi Asahel. ¹⁷ Inahwan Abigail hu hakey ni helag Ismael et wada hu hakey ni u-ungnga da e hi Amasa.

Yadda helag Hesron

¹⁸ Hi Kaleb e u-ungngan Hesron ey inahwa tud Asubah nan Jeriot. Yadda u-ungngad Kaleb nan Asubah ey hi Jeshar, hi Sobab et hi Ardun. ¹⁹ Netey hi Asubah et bintanen Kaleb hi Eprat et wada hakey ni u-ungnga da e hi Hur. ²⁰ Nantanud hi Hur et wada hi Uri. Nantanud hi Uri et wada hi Besalel. ²¹ Yan eman ni n-nem hu toon nan Hesron ey inahwa tu etan biin u-ungngan Makir niya agin Gilead et wada hakey ni u-ungnga da e hi Segub. ²² Hi Segub

* **2:13** 2:13 Ya hakey ni ngadan tu ey Simea.

hu aman Jair e nan-ap-apun dewampulut tellun bebley di Gilead. ²³ Nem entanniy ginubat idan ap-apud Geshur niyad Aram et sakupen da namem ni bebley diman, anin ni ya Jair niya Kenat niyadda edum ni bebley ni neihnup diman. Emin ida nambebley diman ey helag idan Makir e aman Gilead. ²⁴ Hi Hesron ey netey di Kaleb Eprathah. Wada u-ungnga dan Abijah e hi Ashur e nengapyan bebley e Tekoa.

Yadda helag Jerahmeel

²⁵ Hi Jerahmeel e pengulwan ni u-ungngan Hesron ey wada liman u-ungnga tu: hi Ram, hi Bunah, hi Oren, hi Osem et hi Ahijah. ²⁶ Nengahwa pay hi Jerahmeel et wada hakey ni u-ungnga da e hi Onam. ²⁷ Tellu hu u-ungngan Ram e pengulwan ni u-ungngan Jerahmeel: hi Maas, hi Jamin et hi Eker. ²⁸ Wada dewwan u-ungngan Onam e di Sammai nan Jada. Wada dama dewwan u-ungngan Sammai e di Nadab nan Abishur. ²⁹ Inahwan Abishur hi Abihail et wada dewwan u-ungnga da e di Ahban nan Molid. ³⁰ Hi Nadab e agin Abishur ey wada dewwan u-ungnga tu e di Seled nan Appaim. Nem netey hi Seled ey endi u-ungnga tu. ³¹ Hi Appaim hu aman Ishi. Nantanud hi Ishi et wada hi Seshan. Nantanud hi Seshan et wada hi Ahlai. ³² Hi Jada e agin Sammai ey wada dewwan lakin u-ungnga tu e di Jether nan Jonathan. Nem netey hi Jether ey endi u-ungnga tu. ³³ Wada dewwan u-ungngan Jonathan e di Peleth nan Sasa. Huyyaddan emin hu helag Jerahmeel. ³⁴⁻³⁵ Endi lakin u-ungngan Seshan et peahwa tu

etan hakey idan biin u-ungnga tu etan ni bega-
 en tu e hi Jarha e iEgypt et wada hakey ni lakin
 u-ungnga da e hi Attai. ³⁶ Hi Attai hu aman
 Nathan, hi Nathan hu aman Sabad, ³⁷ hi Sabad
 hu aman Eplal, hi Eplal hu aman Obed ³⁸ hi
 Obed hu aman Jehu, hi Jehu hu aman Asariah,
³⁹ hi Asariah hu aman Heles, hi Heles hu aman
 Eleasah, ⁴⁰ hi Eleasah hu aman Sismai, hi Sismai
 hu aman Sallum, ⁴¹ hi Sallum hu aman Jekamiah,
 hi Jekamiah hu aman Elishama.

Yadda edum ni helag Kaleb

⁴² Yadda u-ungngan Kaleb e agin Jerahmeel
 ey hi Meshah e pengulwan e aman Sip. Ya
 neihayned ey hi Maresha e aman Hebron.
⁴³⁻⁴⁴ Wadadda epat ni u-ungngan Hebron e hi
 Korah, hi Tappuah, hi Rekem et hi Sema. Hi
 Sema hu aman Raham ey hi Raham hu aman
 Jorkeam. Nantanud hi Rekem e agin Sema et
 wada hi Sammai ⁴⁵ e aman Maon. Nantanud hi
 Maon et wada hi Bet Sur. ⁴⁶ Imbilang Kaleb hi
 Ephah ni ahwa tu et wada tellun u-ungnga da e
 hi Haran, hi Mosa et hi Gases. Wada hakey ni u-
 ungngan Haran et ngadanan tun Gases. ⁴⁷ Wada
 hi Jahdai e enem u-ungnga tu: e hi Regem, hi
 Jotham, hi Geshan, hi Peleth, hi Ephah et hi Saap.
⁴⁸ Wada mewan hakey ni imbilang Kaleb ni ahwa
 tu e hi Maakah et wada dewwan u-ungnga da e
 di Seber nan hi Tirhanah. ⁴⁹ Entanni ey wada
 pay dewwan u-ungnga da e hi Saap, e nahlagan
 idan nambebley di Madmannah, et hi Seba e
 nahlagan idan nambebley di Makbenah niyad
 Gibe. Wada hakey ni biin u-ungngan Kaleb e

hi Aksah. ⁵⁰ Huyyadda pay edum ni nahlag nan Kaleb.

Yadda lakin u-ungngan Hur e pengulwan ni lakin u-ungngad Kaleb nan Eprathah ey hi Sobal e nahlagan idan nambebley di Kiriati Jearim, ⁵¹ hi Salma e nahlagan idan nambebley di Bethlehem, et hi Harep e nahlagan idan nambebley di Bet Gader, ⁵² hi Sobal e nahlagan idan iKiriati Jearim hu nahlagan idan nampambebley di Haroeh, yadda kagedwah ni nambebley di Manuhot ⁵³ niyadda iKiriati Jearim e humman ida Itrite, Puthite, Sumathite niyadda Misraite e edum dadda Sorathites niyadda Estaolites. ⁵⁴ Hi Salma e nengapyan bebley e Bethlehem hu nahlagan idan iNetophat, iAtrot Bet Joab, yadda kagedwah ni iManahat, yadda iSorah ⁵⁵ niyadda iJabes e nelaing idan mantuddek ni importanteh ni dokumintuh e humman ida hu Tirathites, Simeathites niyadda Sukathites. Kenite idan emin huyya e nahlagan idan Hammat e nahlagan idan pamilyah Rekab.

3

Yadda u-ungngan David e patul

¹⁻³ Yadda enem ni u-ungngan David eman ni kaweda tud Hebron meippalpuḍ pengulwan ingganah di uḍidyan: hi Amnon e inetu hi Ahinoam e iJesreel, hi Daniel e inetu hi Abigail e iKarmel, hi Absalom e inetu hi Maakah e u-ungngan Talmai e patul di Geshur, hi Adonijah e inetu hi Haggit, hi Sephatiah e inetu hi Abital et hi Iream e inetu hi Eglah. ⁴ Emin ida ey neiungngaddad

Hebron eman ni nampatulana David et manha-ad diman ni pitun toon et kagedwah.

Entanni et man-aldan di Jerusalem et nampatul ni telumpulut tellun toon ⁵ et maiungngadda edum ni u-ungnga tudman. Epat hu u-ungnga dan Bathsheba e u-ungngan Ammiel: hi Simea, hi Sobab, hi Nathan et hi Solomon. ⁶ Wadadda pay hu heyam ni u-ungnga tu e hi Ibhar, hi Elishua, hi Eliphelet, ⁷ hi Nogah, hi Nepheg, hi Japhia, ⁸ hi Elishama, hi Eliada et hi Eliphelet. ⁹ Huyyadda edum ni u-ungnga tu, nem eleg ida mei-dum hu u-ungnga tuddad imbilang tun ahwa tu. Wada u-ungnga tun bii e hi Tamar.

Yadda helag Solomon

¹⁰ Huyyadda nanhuluhulul ni nampatul ni helag Solomon: hi Rehoboam, hi Abijah, hi Asa, hi Jehosapat, ¹¹ hi Jehoram, hi Ahasiah, hi Joas, ¹² hi Amasiah, hi Ussiah*, hi Jotham, ¹³ hi Ahas, hi Hesekiah, hi Manasseh, ¹⁴ hi Amon, et hi Josiah. ¹⁵ Wada epat ni u-ungngan Josiah: Hi Johanan, hi Jehoiakim, hi Sedekiah et hi Sallum. † ¹⁶ Hi Jehoiachin hu neihullul nan ametu e hi Jehoiakim ni nampatul. Et hi Sedekiah hu neihullul nan Jehoiachin.

Yadda helag nan Jehoiachin

¹⁷ Yadda u-ungngan nan Jehoiachin ni nambalin ni balud di Babilonia: hi Sealtiel, ¹⁸ hi Malkiram, hi Pedaiah, hi Senassar, hi Jekamiah,

* **3:12** 3:12 Ya hakey ni ngadan tu ey hi Asariah. † **3:15** 3:15 Ya hakey ni ngadan tu ey Jehoahas.

hi Hoshama et hi Nedabiah. ¹⁹ Dewwa u-ungngan Pedaiiah e di Serubbabel nan Simeih. Dewwa dama u-ungngan Serubbabel e di Meshullam nan Hananiah. Wada hakey ni biin u-ungnga tu e hi Selomit. ²⁰ Wadadda pay hu liman u-ungngan Serubbabel e hi Hashubah, hi Ohel, hi Berekiah, hi Hasadiah, et hi Jushab Heseid. ²¹ Dewwa u-ungngan Hananiah e di Pelatiah nan Jeshaiiah. Hi Jeshaiiah hu aman Rephaiah e aman Arnan e aman Obadiah e aman Sekaniah. ²² Wada hakey ni u-ungngan Sekaniah e hi Semaiah. Lima inap-apu tu e hi Hattus, hi Igal, hi Bariah, hi Neariah, et hi Saphat. ²³ Tellu u-ungngan Neariah e hi Elioenai, hi Hiskiah et hi Asrikam. ²⁴ Pitu u-ungngan Elioenai e hi Hodabiah, hi Eliashib, hi Pelaiah, hi Akkub, hi Johanan, hi Delaiah, et hi Anani.

4

Yadda helag Judah

¹ Yadda helag Judah: hi Peres, hi Hesron, hi Karmi, hi Hur et hi Sobal. ² Hi Reaiah e u-ungngan Sobal hu aman Johat. Hi Johat hu amad Ahumai nan Lahad e nahlagan idan iSorah. ³⁻⁴ Nahlag di Kaleb nan Eprat et wada hi Hur e pengulwan. Nahlag hi Hur et humman ida nambebley di Bethlehem. Tellu u-ungngan Hur: hi Etham, hi Penuel et hi Eser. Nahlag hi Etham et wadadda tellun u-ungnga tu e hi Jesreel, hi Isma et hi Idbas et ya hakey ni biin hi Haselelponi. Yadda helag Penuel hu nambebley di Gedor, ey yadda helag Eser hu nambebley di

Hushah. ⁵ Hi Ashur e nahlagan idan nambebley di Tekoa ey dewwa ahwa tu e di Helah nan Naarah. ⁶ Epat hu lakin u-ungngad Ashur nan Naarah e hi Ahussam, hi Hepher, hi Temeni et hi Haahastari. ⁷ Wada epat ni lakin u-ungngad Ashur nan Helah e hi Seret, hi Ishar, hi Etnan, ⁸ et hi Kos e nahlagan di Anub nan Sobebah niyaddan emin hu helag Aharhel e u-ungngan Harum.

⁹ Wada hakey ni lakin hi Jabes e kametet-tebal ni hi-gadan emin ni han-aaggi. Nanle-hhanan inetu eman ni nengiungngaan tun hi-gatu et mukun Jabes impangngadan tun hi-gatu. ¹⁰ Nandasal hi Jabes ni Dios idan helag Israel e kantud dasal tuy “Bendisyoni muwak anhan e Apu Dios et idwatan muwak ni melakkeb ni puyek. Ey baddangi muwak et eggak ipahding hu lawah ni umhulun ni panhelheltapak.” Dingngel Apu Dios huyyan dasal tu et idwat tu hu imbagetud dasal tu.

Yadda edum ni netenten

¹¹ Hi Kelub e agin Suhah ey nahlag et wada u-ungnga tu e hi Mehira e aman Eston ¹² e amad Bet Rapha, hi Paseah et hi Tehinnah e aman Ir Nahas. Nambebley idad Rekah hu helag da. ¹³ Dewwa lakin u-ungngan Kenas e di Otniel nan Seraiah. Dewwadda dama u-ungngan Otniel e di Hathat nan Meonothai. ¹⁴ Nahlag hi Meonothai et wada hi Oprah. Nahlag hi Seraiah et wada hi Joab e nahlagan idan nambebley di Ge Harashim. Neingedan humman di bebley da tep emin ida nambebley diman ey nelaing ida et

daka kapyaan emin. ¹⁵ Yadda u-ungngan Kaleb e u-ungngan Jephunneh ey hi Iru, hi Elah et hi Naam. Hi Kenas hu u-ungngan Elah. ¹⁶ Hi Jehallelel ey epat hu u-ungnga tu: hi Sip, hi Siphah, hi Tiria et hi Asarel. ¹⁷⁻¹⁸ Yadda u-ungngan Esrah ey hi Jether, hi Mered, hi Epher et hi Jalon. Inahwan Mered hi Bithiah e u-ungngan patul di Egypt et maweda hu hakey ni biin u-ungnga da e hi Miriam niyadda etan dewwan laki e di Sammar nan Isbah e nahlagan idan nambebley di Estemoa. Inahwa mewan nan Mered hu hakey ni biin helag Judah et maweda tellun u-ungnga da e hi Jered hu hakey e nahlagan idan nambebley di Gedor. Hi Heber hu meikkadwa e nahlagan idan nambebley di Soko. Et hi Jekuthiel hu meikkatlu e nahlagan idan nambebley di Sanoah. ¹⁹ Hi Hodiah ey inahwa tu agin Naham. Yadda u-ungngan ahwan Hodiah ey hi aman Keilah e Garmite et hi Estemoa e Maakathite. ²⁰ Hi Simon ey epat hu u-ungnga tu e hi Amnon, hi Rinnah, hi Benhanan et hi Tilon. Dewwa u-ungngan Ishi e di Sohet nan Bensohet. ²¹ Yadda helag Selah e u-ungngan Judah ey hi Er e nahlagan idan nambebley di Lekah, hi Laadah e nahlagan idan nambebley di Mareshah, yadda etan nangkelaing ni manebbel e nambebley idad Bet Asbea, ²² hi Jakim niyadda tuun nambebley di Koseba, hi Joas, et hi Sarap e nan-ap-apud Moab niyad Jashubi Lehem. Emin ida huyyan ngadan ey nalpud nebayag ni neitudek ni dokumintuh. ²³ Yadda edum ni helag Selah ey ida kamengennapyan pulan banga e ingngunuan da etan patul. Nambebley idad

Nethim niyad Gederah.

Yadda helag Simeon

²⁴ Hi Simeon ey lima u-ungnga tu e hi Nemuel, hi Jamin, hi Jarib, hi Serah et hi Saul. ²⁵ Ya u-ungngan Saul ey hi Sallum e aman Mibsan e aman Misma. ²⁶ Hi Misma hu aman Hammuel e aman Sakkur e aman Simeï. ²⁷ Hampulut enem hu u-ungngan Simeï ey enem ida biin u-ungnga tu. Nem natpeng ida hu u-ungngaddan agi tu. Humman gaputun daddakkel idan peteg helag Judah nem hi Simeon. ²⁸ Ingganah eman ni nampatulán David ey nampambebley ida helag Simeon di Beersheba, yad Moladah, yad Hasarshual, ²⁹ yad Bilhah, yad Esem, yad Tolad, ³⁰ yad Bethuel, yad Hormah, yad Siklag, ³¹ yad Bet Markabot, yad Hasarsusim, yad Betbiri niyad Saaraim. ³² Nambebley ida pay di Etham, yad Ain, yad Rimmon, yad Token, yad Ashan, ³³ niyaddad nanlinikweh ni bebley ingganah di Baalat. Huyyadda hu neilistan bebley idan aammed da. ³⁴⁻³⁸ Huyyadda kamengipappangngulun helag Simeon: hi Meshobab, hi Jamlek, hi Joshah e u-ungngan Amasiah, hi Joel, hi Jehu e u-ungngan Joshibiah e u-ungngan Seraiah e u-ungngan Asiel, hi Elioenai, hi Jaakobah, hi Jeshohaiah, hi Asaiah, hi Adiel, hi Jesimiel, hi Benaiah, hi Sisa e u-ungngan Siphi e u-ungngan Allon e u-ungngan Jedaiah e u-ungngan Simri e u-ungngan Semaiah. ³⁹ Entanni ey kamangkedakkel helag da et mampalaw idad appit ni kakelinnugin aggew di Gerar * et ipattul

* **4:39** 4:39 Ya hakey ni ngadan tu ey Gedor.

da animal dad nandeklan di diman kad-an ni bebley. ⁴⁰ Dinteng da humman ni bebley ni kayyaggud ni pampattulan e melakkeb niya eleg likwehen ni duntug ey melinggep ni peteg diman. Yadda helag Ham hu sigud ni nambebley diman. ⁴¹ Yan nampatulan nan Heseekiah di Judah ey limmaw ida huyyan netenten ni tutu-ud Gerar et gubaten dad da humman ni helag Ham niyadda Meunite ni nambebley diman. Et degyunan dad da et hi-gada maihullul ni nambebley diman, tep kayyaggud humman ni bebley ni pampattulan tep dakel hu kenen ni kalneroh da.

⁴² Wada mewan limanggatut ni helag Simeon ni nampalaw di Edom † di appit ni kasimmilin aggew. Yadda nengipengulun hi-gada ey yadda u-ungngan Ishi e hi Pelatiah, hi Neariah, hi Rephaiah et hi Ussiel. ⁴³ Pintey dad da natdaan ni Amalekite di diman Edom et hi-gada mambebley diman neipalpun nunman.

5

¹ Hi Reuben hu pengulwan ni u-ungngan Jacob*. Nem gapu tep in-ulig tu hakey ni imbilang ametun ahwatu ey neendi law kelebengan tun pengulwan. Et humman ni kelebengan tu ey neidwat idan u-ungngan Joseph. Et humman hu, beken hi Reuben ni neilistan pengulwan di tenten. ² Yadda helag Judah hu nambalin ni keettengan kabaelan tu et malpun hi-gada hu nan-apapun emin ni helag Jacob, nem nannaneng

† **4:42** 4:42 Ya hakey ni ngadan tu ey Seir. * **5:1** 5:1 Ya hakey ni ngadan tu ey Israel.

hu kelebengan Joseph ni pengulwan. ³ Epat ida u-ungngan Reuben: hi Hanok, hi Pallu, hi Hesron et hi Karmi. ⁴⁻⁶ Yadda helag Joel ni nehayhayned ey hi Semaiah, hi Gog, hi Simej, hi Mikah, hi Reaiah, hi Baal et hi Beerah. Hi Beerah e nengipappangguluddan helag Reuben ey dimpap nan Tiglat Pileser e patul di Assyria et ilaw tud bebley tu. ⁷ Huyyadda neilistan aapapun helag Reuben: hi Jeiel, hi Sekariah, ⁸ et hi Bela e u-ungngan Asas e u-ungngan Sema e u-ungngan Joel. Nambebley idad nambattanan ni Aroer, ya Nebo niya Baal Meon. ⁹ Dakel animal dad Gilead et sakupen da hu eleg mebebleyid appit ni kasimmilin aggew ingganah di Wangwang e Euphrates. ¹⁰ Yan eman ni nampatulan Saul ey ginubat idan nunyan helag Reuben ida Hagrite. Nampatey dadda et hi-gada maihullul ni nambebley etan di bebley di Gilead di appit ni kasimmilin aggew.

Yadda helag Gad

¹¹ Yadda helag Gad ey nambebley idad neihnup di nambebleyan idan helag Reuben di Bashan ingganah di appit ni kasimmilin aggew di Salekah. ¹² Hi Joel hu ap-apu dad Bashan. Hi Sapham, hi Janai et hi Saphat hu neihayned ni hi-gatu. ¹³ Yadda edum ni nahlag nan Gad, e huyyadda ap-apun pewen da ey hi Michael, hi Meshullam, hi Seba, hi Jorai, hi Jakan, hi Sia et hi Eber. ¹⁴ Emin ida ey nahlag idan nan Abihail e u-ungngan Huri e u-ungngan Jaroah e u-ungngan Gilead e u-ungngan Michael e u-ungngan Jeshishai e u-ungngan Jahdo e

u-ungngan Bus. ¹⁵ Hi Ahi e u-ungngan Abdiel e u-ungngan Guni hu ap-apun pewen da. ¹⁶ Nambebley ida huyyan helag Gad di Gilead, yad Bashan niyaddad nanlinikweh diman niyad emin di kudal di Saron. ¹⁷ Emin ida ey neilistad liblüh ni tenten eman ni tsimpüh di Jotham e patul di Judah nan Jeroboam e patul di Israel.

Yadda sindalun nambebley di appit ni kasimmilin aggew

¹⁸ Wadadda 44,760 ni nangkelaing ni sindaludan helag Reuben, helag Gad niyadda kagedwah ni helag Manasseh ni nambebley di appit ni kasimmilin aggew. Nelaing idan mengussal ni happiyaw niya ispadah, niya nelaing idan umpana. ¹⁹ Dadda ginubat ida Hagrite niyadda tutu-ud Jetur, yad Naphis niyad Nodab. ²⁰ Wada dinel dan Apu Dios et mandasal idan hi-gatu et baddangan tudda et mengapput ida. ²¹ Nana ala da animal idan buhul da e neliman libun camel, dewanggatut et neliman libun kalneroh ni ya dewwan libun kebayyu. Impeki-la da hu hanggatut ni libun tutu-un impambalin dan balud. ²² Mukun kedi pintey da dakel ni buhul da et apputen dadda ey tep humman pinhed Apu Dios ni meippahding. Neipalpun nunman ey nambebley idadman ingganah neilaw idad edum ni bebley.

Ya nambebleyan idan edum ni helag Israel

²³ Dimmakkel idan peteg hu kagedwah ni helag Manasseh ni nambebley di appit ni kasimmilin aggew et ida mampambebley etan di bebley ni meippalpud Bashan ingganah di Baal Hermon,

yad Senir niyad Duntug di Hermon. ²⁴ Huyyadda hu aap-apun nengipappanggulun helag da: hi Epher, hi Ishi, hi Eliel, hi Asriel, hi Jeremiah, hi Hodabiah et hi Jahdiel. Nandingngel idan emin ni nelaing niya netuled ni sindalu, ey ida kametal ni ap-apun helag da. ²⁵ Nem huyyaddan edum ni helag Manasseh ey inwalleng da hu Dios ida lan aammed da et dayawen dadda dios idan tutu-un binahbah nan Apu Dios ni nunman. ²⁶ Et humman hu, impaeli tu hi Pul e patul di Assyria, e Tiglat Pileser hu hakey ni ngadan tu, et gubaten tudda. Ingkal tudda huyyan helag Reuben, helag Gad niya kagedwah ni helag Manasseh. Impambeley tuddad Halah, yad Habor, yad Hara niyad gilig ni Wangwang e Gosan, et ingganah nunya ey yadman nambebleyan da.

6

Yadda helag Levi

¹ Yadda u-ungngan Levi ey hi Gerson, hi Kohat et hi Merari. ² Nantanud hi Kohat et wada epat ni lakin u-ungnga tu e hi Amram, hi Ishar, hi Hebron et hi Ussiel. ³ Dewwa lakin u-ungngan Amram e di Aaron nan Moses. Hi Miriam hu biin u-ungnga tu. Wada epat ni lakin u-ungngan Aaron e hi Nadab, hi Abihu, hi Eleasar et hi Ithamar. ⁴ Nantanud hi Eleasar et wada hi Pinehas. Nantanud hi Pinehas et wada hi Abishua ⁵ e aman Bukki. Nantanud hi Bukki et wada hi Ussi, ⁶ e aman Serahiah e aman Meraiot, ⁷ e aman Amariah e aman Ahitub. ⁸ Nantanud hi Ahitub et hi Sadok e aman Ahimaas ⁹ Nantanud hi Ahimaas et wada hi Asariah e aman Johanan.

¹⁰ Nantanud hi Johanan et wada hi Asariah, e hi-gatu la eta-gey ni padid Tempol ni kinapyan Solomon di Jerusalem. ¹¹ Hi Asariah hu aman Amariah e aman Ahitub ¹² e aman Sadok e aman Sallum ¹³ e aman Hilkiah e aman Asariah ¹⁴ e aman Seraiah e aman Jehosadak. ¹⁵ Hi Jehosadak hu hakey etan idan iJudah niya iJerusalem ni in-abulut APU DIOS ni inlaw Nebukadnessar e patul di bebley tu.

Yadda edum ni helag Levi

¹⁶ Yadda lakin u-ungngan Levi ey hi Gerson, hi Kohat et hi Merari. ¹⁷ Nantanud hi Gerson et wada hi Libni et hi Simei. ¹⁸ Nantanud hi Kohat et wada hi Amram, hi Ishar, hi Hebron et hi Ussiel. ¹⁹ Nantanud hi Merari et wadad Mahli nan Mushi. Huyyadda helag Levi. ²⁰ Huyyadda nehayhayned ni helag Gerson: Nantanud hi Gerson et wada hi Libni e aman Jehat e aman Simmah. ²¹ Nantanud hi Simmah et wada hi Joah e aman Iddo e aman Serah e aman Jeatherai. ²² Yadda dama nehayhayned ni helag Kohat. Nantanud hi Kohat et wada hi Amminadab e aman Korah e aman Assir ²³ e aman Elkanah e aman Ebiasap e aman Assir ²⁴ e aman Tahat e aman Uriel e aman Ussiah e aman Saul. ²⁵ Dewwa u-ungngan Elkanah ni laki e di Amasai nan Ahimot. ²⁶ Huyyadda nehayhayned ni helag Ahimot: Nantanud hi Ahimot et wada hi Elkanah e aman Sophai e aman Nahat ²⁷ e aman Eliab e aman Jeroham e aman Elkanah e aman Samuel. ²⁸ Hi Samuel ey wada dewwan lakin u-ungnga tu e hi Joel hu pengulwan et han hi Abijah. ²⁹ Huyyadda dama nehayhayned ni helag

Merari: Nantanud hi Merari et wada hi Mahli e aman Libni e aman Simeï e aman Ussah e aman ³⁰ Simea e aman Haggiah e aman Asaiah.

Yadda kamampaptek ni a-appéh niyadda kameussal di kapandeyyawï

³¹ Huyyadda hu lalakkin pinutuk David ni mampaptek ni a-appéh niyadda usal di kapandeyyawid Jerusalem neipalpu eman ni nengilawwan dan Kaban Apu Dios diman.

³² Neipalpun nunman ingganah ni nengapyaan Solomon ni Tempol ey hi-gada nanhuluhulul ni nangngunud kapandeyyawin APU DIOS.

³³ Huyyadda nahlagan idan nangngunud kapandeyyawï: hi Heman e u-ungngan Joel e helag Kohat hu kamengipappangngulun nemanngulun grupuh ni kamampaptek ni a-appéh di kapandeyyawï. Hi Heman hu u-ungngan Joel e u-ungngan Samuel ³⁴ e u-ungngan Elkanah e u-ungngan Jeroham e u-ungngan Eliel e u-ungngan Toah ³⁵ e u-ungngan Sup e u-ungngan Elkanah e u-ungngan Mahat e u-ungngan Amasai e u-ungngan ³⁶ Elkanah e u-ungngan Joel e u-ungngan Asariah e u-ungngan Sephaniah ³⁷ e u-ungngan Tahat e u-ungngan Assir e u-ungngan Ebiasap e u-ungngan Korah ³⁸ e u-ungngan Ishar e u-ungngan Kohat e u-ungngan Levi e u-ungngan Jacob. ³⁹ Ya kamengipappangngulun meikkadwan grupuh ni kamemad-dang nan Heman ni mampaptek ni a-appéh ey hi Asap e u-ungngan Berekiah e u-ungngan Simea ⁴⁰ e u-ungngan Michael e u-ungngan Baaseiah e u-ungngan Malkijah ⁴¹ e u-ungngan

Etni e u-ungngan Serah e u-ungngan Aadaiah,⁴² e u-ungngan Ethan e u-ungngan Simmah e u-ungngan Simej,⁴³ e u-ungngan Jahat e u-ungngan Gerson e u-ungngan Levi.⁴⁴ Ya kamengipappangngulun meikkatlun grupuh ey hi Ethan e helag Merari. Hi Ethan ey u-ungngan Kishi e u-ungngan Abdi e u-ungngan Malluk e u-ungngan⁴⁵ Hashabiah e u-ungngan Amasiah e u-ungngan Hilkiyah e u-ungngan⁴⁶ Amsi e u-ungngan Bani e u-ungngan Semer⁴⁷ e u-ungngan Mahli e u-ungngan Mushi, e u-ungngan Merari e u-ungngan Levi.⁴⁸ Emin ida etan edum dan helag Levi ey hi-gada kamengingngunnun edum ni ngunud Tabernacle e baley Apu Dios.

Yadda helag Aaron

⁴⁹ Ebu hu ida helag Aaron ni nepilin mampeddin mengi-appit idan bangbanglu niyadda kagihheban kamei-appit nan Apu Dios di altar. Ey hi-gadan ebu hu dammutun umlaw di kuwaltuh ni kad-an Apu Dios ni an mengi-appit ni kake-kalin liwat idan helag Israel. Pehding dan emin huyya meippuun di tugun Moses e bega-en Apu Dios.⁵⁰ Huyyadda nehayhayned ni helag Aaron: Hi Aaron hu aman Eleasar e aman Pinehas e aman Abishua e aman⁵¹ Bukki e aman Ussi e aman Serahiah⁵² e aman Meraiot e aman Amariah e aman Ahitub e aman⁵³ Sadok e aman Ahimaas.

Ya nambebleyan idan helag Aaron

⁵⁴ Yadda helag Aaron ni nahlag nan Kohat hu nemangulun neidwatan ni pambebleyan da.⁵⁵ Neidwat ni hi-gada hu Hebron di Judah niyadda nanlinikweh ni kudal diman.⁵⁶ Nem

yadda papayyew niyadda ekka-ket ni bebley ni neihnup diman ey neidwat dedan nunman nan Kaleb e u-ungngan Jephunneh. ⁵⁷ Huyyadda bebley ni neidwat idan helag Aaron: ya Hebron e bebley ni keihhikkugan, ya Libnah, ya Jattir, ya Estemoa, ⁵⁸ ya Hilan, ya Debir ⁵⁹ ya Ashan, ya Juttah niya Bet Semes e neunnudan idan kudal. ⁶⁰ Yadda bebley idan helag Benjamin ni indawat dan hi-gada ey ya Gibeon, ya Geba, ya Alemet niya Anathot e neunnudan idan kudal. Ya ngamut emin ni bebley ni indawat dan hi-gadan pambebleyan ni familyah da ey hampulut tellu. ⁶¹ Yadda bebley ni indawat ni kagedwah ni helag Manasseh idan edum ni helag Kohat ey hampulun bebley. ⁶² Ya indawat idan helag Issakar, helag Asher, helag Naptali niyadda kagedwah ni helag Manasseh ni nambebley di Bashan idan helag Gerson ey hampulut tellun bebley. ⁶³ Ya dama indawat idan helag Reuben, helag Gad niyadda helag Sebulun idan helag Merari ey hampulut dewwan bebley. ⁶⁴ Humman idan bebley ni neunnudan ni kudal hu indawat idan edum ni helag Israel idan agi dan helag Levi. ⁶⁵ Neidwat ni hi-gada ida humman ni bebley idan helag Judah, helag Simeon niyadda helag Benjamin meippuun di binnunut. ⁶⁶ Yadda bebley ni indawat idan helag Ephraim idan edum ni helag Kohat ⁶⁷ ey ya Sekem e duntuduntug ni bebley di Ephraim ni keihhikkugan, ya Geser, ⁶⁸ ya Jokmeam, ya Bet Horon, ⁶⁹ ya Aijalon niya Gath Rimmon e neunnudan idan kudal. ⁷⁰ Yadda bebley ni indawat idan kagedwah ni

helag Manasseh ey ya Aner ni ya Bileam e neunnudan idan kudal. Indawat dadda huuyad edum ni helag Kohat. ⁷¹ Yadda bebley ni indawat idan kagedwah ni helag Manasseh idan helag Gerson ey ya Golan di Bashan ni ya Astarot e neunnudan idan kudal. ⁷² Yadda bebley ni indawat idan helag Issakar ey ya Kedes, ya Daberat, ⁷³ ya Ramot et ya Anem e neunnudan idan kudal. ⁷⁴ Yadda bebley ni indawat idan helag Asher ey ya Mashal, ya Abdon, ⁷⁵ ya Hukok niya Rehob e neunnudan idan kudal.

⁷⁶ Yadda bebley ni indawat idan helag Nap-tali ey ya Kedes di Galilee, ya Hammon niya Kiriathaim e neunnudan idan kudal. ⁷⁷ Yadda bebley ni indawat idan helag Sebulun idan helag Merari e helag Levi ey ya Jokneam, ya Kartah, ya Rimmono niya Tabor e neunnudan idan kudal. ⁷⁸⁻⁷⁹ Yadda bebley ni indawat idan helag Reuben ey ya Beser e wadad gilig ni eleg mebebleyi, ya Jahsah, ya Kedemot niya Mephaat e neunnudan idan kudal. Ya nambebleyan idan helag Reuben ey yad appit ni kasimmilin aggew di Wangwang e Jordan e demang ni Jericho. ⁸⁰ Yadda bebley ni indawat idan helag Gad ey ya Ramot di Gilead, ya Mahanaim, ⁸¹ ya Hesbon niya Jaser e neunnudan idan kudal.

7

Yadda helag Issakar

¹ Hi Issakar ey epat hu u-ungnga tu: hi Tola, hi Puah, hi Jashub et hi Simron. ² Hi Tola ey enem hu u-ungnga tu: hi Ussi, hi Rephaiah, hi Jeriel,

hi Jahmai, hi Ibsam et hi Semuel. Hi-gada kamengipappanggulun pewen da ey nandingngel idan nelaing ni sindalu. Ya bilang emin ni helag Tola ni sindalu eman ni nampatulan David ey 22,600. ³ Hi Ussi ey hakey hu u-ungnga tu e hi Israhiah. Hi Israhiah ey epat hu u-ungnga tu: hi Michael, hi Obadiah, hi Joel et hi Ishiah. Hi-gada nengipappanggulun pewen da. ⁴ Dakel hu aahwa da niya u-ungnga da, et ya bilang emin ni sindalu da ey 36,000. ⁵ Ya bilang emin ni helag Issakar ni sindalun neilistad dokumintuh ni bebley da ey 87,000.

Yadda helag di Benjamin nan Dan

⁶ Hi Benjamin ey tellu u-ungnga tu: hi Bela, hi Beker et hi Jediael. ⁷ Hi Bela ey lima hu u-ungnga tu. Sindaludda ey hi-gada kamengipappanggulun pewen da: hi Esbon, hi Ussi, hi Ussiel, hi Jerimot et hi Iri. Ya bilang emin ni helag dan sindalu ey 22,034. ⁸ Hi Beker ey heyam hu u-ungnga tu: hi Semirah, hi Joas, hi Elieser, hi Elioenai, hi Omri, hi Jeremot, hi Abijah, hi Anathot et hi Alemet. ⁹ Ya bilang emin ni helag dan sindalun neilistad dokumintuh ni bebley da ey 20,200. ¹⁰ Hi Jediael ey hakey hu u-ungnga tu e hi Bilhan. Pitu u-ungngan Bilhan: hi Jeus, hi Benjamin, hi Ehud, hi Kenaanah, hi Sethan, hi Tarsis et hi Ahisahar. ¹¹ Hi-gada kamengipappanggulun pewen da. Ya bilang ni helag dan sindalu ey 17,200. ¹² Yadda u-ungngan Ir ey di Suppim nan Huppim. Hi Hushim hu u-ungngan Aher.

Yadda helag Naptali

¹³ Hi Naptali ey epat hu u-ungnga tu: Hi Jahsiel, hi Guni, hi Jeshar, et hi Sallum. (Hi Bilhah hu inan ameda.)

Yadda helag Manasseh

¹⁴ Hi Manasseh ey dewwa u-ungnga tu etan ni imbilang tun ahwatun iAramea e hi Asriel et hi Makir. Hi Makir hu aman Gilead. ¹⁵ Hi Makir hu nenamak ni inahwad Huppim nan Suppim. Wada agitun biin hi Maakah. Ya hakey pay ni lakin u-ungngan Makir ey hi Selophehad e biin emin u-ungnga tu. ¹⁶ Ya ahwan Makir ey Maakah dama ngadan tu. Dewwa u-ungnga da e di Peres nan Seres. Dewwa dama u-ungngan Peres e di Ulam nan Rakem. ¹⁷ Hi Ulam ey hakey hu u-ungnga tu e hi Bedan. Emin ida ey nahlag idan Gilead e u-ungngan Makir e u-ungngan Manasseh. ¹⁸ Hi Hammoleket e biin agin Gilead ey tellu u-ungnga tu: hi Ishod, hi Abieser et hi Mahlah. ¹⁹ Hi Semida ey epat hu u-ungnga tu e hi Ahian, hi Sekem, hi Likhi et hi Aniam.

Yadda helag Epraim

²⁰ Huyyadda nanhayhayned ni helag Epraim: Nantanud hi Suthelah et wada hi Bered, e u-ungnga tu hi Tahat e u-ungnga tu hi Eleadah, ²¹ e u-ungnga tu hi Tahat e u-ungnga tu hi Sabad e u-ungnga tu hi Suthelah. Wada dewwan agin Suthelah ni u-ungngan Epraim e di Eser nan hi Elead, nem pintey idan tutu-ud Gath ni da-et penekkewan ni baka da. ²² Nebayag hu nengilmetan amedan hi Epraim ni neteyyan

idan u-ungnga tu et umlidda aaggi tun menga-alluk ni hi-gatu. ²³ Entanniy newad-an mewan hu ahwa tu et man-ungnga ey laki et ngadnan tun hi Beriah, e ya keibbellinan tu ey 'ligat' tep ya neipahding di pamilyah da. ²⁴ Wada hu biin u-ungngan Epraim e hi Seerah ngadan tu. Hi-gatu nengipekapyan bebley di nengin-ahpat niyad nengin-ehpen ni Bet Horon ni ya Ussen Seerah. ²⁵ Huyyadda edum ni nehayhayned ni helag Epraim: hi Rephah e u-ungnga tu hi Reshep e u-ungnga tu hi Telah e u-ungnga tu hi Tahan e u-ungnga tu ²⁶ hi Ladan e u-ungnga tu hi Ammihud e u-ungnga tu hi Elishamah e u-ungnga tu ²⁷ hi Nun e u-ungnga tu hi Joshua. ²⁸ Ya neitudun hi-gadan nambebleyan da ey ya Bethel niyadda bebley ni nanlinikweh diman, ingganah di Naaran di appit ni kasimmilin aggew niyad appit ni kakelinnugin aggew di Geser e nei-dum ida nangkeihnup ni bebley diman. Nambebleyan da pay hu Sekem niyadda neihnup ni bebley diman ingganah di Ayyah niyadda bebley ni neihnup diman. ²⁹ Nei-dum ni nambebleyan dadda hu bebley di pappeg ni puyek idan helag Manasseh. Humman idan bebley ey Bet Shan, Taanak, Megiddo, Dor, niyadda etan ekka-ket ni bebley diman. Yadda helag Joseph e u-ungngan Israel hu nambebley diman.

Yadda helag Asher

³⁰ Huyyadda helag Asher: wadadda epat ni lakin u-ungngan Asher: hi Imnah, hi Isbah, hi Isbi et hi Beriah. Wada hakey ni biin agida e hi Serah. ³¹ Dewwa u-ungngan Beriah e di Heber

nan Malkiel. (Hi Malkiel hu nengipekapyan bebley di Birsait.) ³² Hi Heber ey tellu u-ungnga tu: hi Japlet, hi Somer et hi Hotham. Wada biin agida e hi Sua. ³³ Hi Japlet ey tellu u-ungnga tu: hi Pasak, hi Bimhal et hi Asbat. ³⁴ Hi Somer ey epat hu u-ungnga tu: hi Ahi, hi Rohgah, hi Hubbah et hi Aram. ³⁵ Hi agi da e hi Helem ey epat hu u-ungnga tu: Hi Sophah, hi Imna, hi Seles et hi Amal. ³⁶ Yadda u-ungngan Sophah ey hi Suah, hi Harnepher, hi Sual, hi Beri, hi Imrah, ³⁷ hi Beser, hi Hod, hi Samma, hi Silsah, hi Itran, et hi Beera. ³⁸ Yadda u-ungngan Jether: hi Jephunneh, hi Pispah et hi Ara. ³⁹ Yadda u-ungngan Ulla: hi Arah, hi Hanniel et hi Risia. ⁴⁰ Huyyaddan helag Asher hu neputuk ni mengipappangngulun pewen da. Nandingngel idan nelaing ni sindalu niya kayyaggud idan apapu. Ya bilang emin ni helag Asher ni dammutun mansindalu ey 26,000.

8

Ya tenten idan aammed Saul e helag Benjamin

¹ Hi Benjamin ey wada liman u-ungnga tu: hi Bela, hi Asbel, hi Aharah ² hi Nohah et hi Rapha. ³ Yadda u-ungngan Bela ey hi Addar, hi Gera, hi Abihud, ⁴ hi Abishua, hi Naaman, hi Ahoah, ⁵ hi Gera, hi Sephuphan et hi Huram. ⁶⁻⁷ Yadda u-ungngan Ehud e kamengipappangngulun pewen dan nambebley di Geba ey hi Naaman, hi Ahijah, et hi Gera. Nem neapput idad gubat et pa-kal daddadman et ida mambebley di Manahat. Hi Gera e amad Ussa nan Ahihud hu nengipengulun

linawwan dadman. ⁸⁻⁹ Hini-yan Saharaim ida dewwan ahwa tu e di Hushim nan Baara et an mambebley di Moab et ahwaen tu hi Hodes et wada pitun u-ungnga da e hi Jobab, hi Sibia, hi Meshah, hi Malkam, ¹⁰ hi Jeus, hi Sakia, et hi Mirmah. Emin ida huyyan u-ungngan Saharaim ey nambalin idan mengipappangngulun helag da. ¹¹ Wada pay hu dewwan u-ungngad Saharaim nan hi Hushim e di Abitub nan Elpaal. ¹² Wada tellun u-ungngan Elpaal: hi Eber, hi Misham et hi Semed e nengipekapyan bebley e Ono, ya Lod, niyadda nanlinikweh ni bebley diman.

Yadda helag Benjamin ni nambebley di Gath niyad Aijalon

¹³ Di Beriah nan Sema hu kamengipappangngulun pewen dan helag Benjamin ni nambebley di Aijalon niya hi-gada nenegyun idan tutu-ud Gath. ¹⁴ Yadda u-ungngan Beriah ey hi Ahio, hi Sashak, hi Jeremot, ¹⁵ hi Sebadiah, hi Arad, hi Eder, ¹⁶ hi Michael, hi Ispah et hi Joha.

Yadda helag Benjamin ni nambebley di Jerusalem

¹⁷ Huyyadda helag Elpaal: hi Sebadiah, hi Meshullam, hi Hiski, hi Heber, ¹⁸ hi Ismerai, hi Ishiah, et hi Jobab. ¹⁹ Huyyadda helag Simei: hi Jakim, hi Sikri, hi Sabdi, ²⁰ hi Elienai, hi Sillethai, hi Eliel, ²¹ hi Adaiyah, hi Beraiah, et hi Simrat. ²² Huyyadda helag Sashak: hi Ispan: hi Eber, hi Eliel, ²³ hi Abdon, hi Sikri, hi Hanan, ²⁴ hi Hananiah, hi Elam, hi Antothijah, ²⁵ hi Ipdeiah et

hi Penuel. ²⁶ Huyyadda helag Jeroham: hi Samserai, hi Sehariah, hi Athaliah, ²⁷ hi Jareshiah, hi Elijah et hi Sikri. ²⁸ Huyyadda pewen ni helag Benjamin ni nambebley di Jerusalem.

Yadda edum ni helag Benjamin ni nambebley di Gibeon niyad Jerusalem

²⁹ Hi Jeiel hu nahlagan idan nambebley di Gibeon. Hi Maacah hu ngadan ni ahwatu. ³⁰ Yadda u-ungnga tu ey hi Abdon e pengulwan, hi Sur, hi Kish, hi Baal, hi Ner, hi Nadab, ³¹ hi Gedor, hi Ahio, hi Seker, ³² et hi Miklot e aman Simeah. Nambebley ida helag dad Jerusalem e neihnup idad nambebleyan ni edum ni aaggi da.

Ya pamilyah nan hi Saul e patul

³³ Hi Ner hu aman Kish e aman Saul e patul. Hi Saul ey epat hu u-ungnga tu: hi Jonathan, hi Malkishua, hi Abinadab et hi Esbaal. ³⁴ Hi Jonathan hu aman Meribbaal e aman Mikah. ³⁵ Wadadda epat ni u-ungngan Mikah: hi Pithon, hi Melek, hi Tarea et hi Ahas. ³⁶ Hi Ahas hu aman Jehoaddah e wada tellun u-ungnga tu e hi Alemet, hi Asmabet et hi Simri. Hi Simri hu aman Mosa ³⁷ e aman Binea e aman Raphah e aman Eleasah e aman Asel. ³⁸ Wada enem ni u-ungngan Asel e hi Asrikam, hi Bokeru, hi Ismael, hi Seariah, hi Obadiah et hi Hanan. ³⁹ Hi Eshek e agin Asel ey wada tellun u-ungnga tu: hi Ulam, hi Jeus et hi Eliphelet. ⁴⁰ Yadda u-ungngan Ulam ey nelaing idan umpana niya netuled idan sindalu. Hanggatut et nelima hu u-ungnga da niya inapapu da. Huyyaddan emin hu helag Benjamin.

9

¹ Emin ida helag Israel ey neilistadda meip-puun di pamilyah dan neitudek di Libluh idan Patul di Israel.

Yadda nambangngad ni neilaw di neidawwin bebley

Yadda tutu-ud Judah ey neilaw idan balud di Babilon tep humman kastigu dan liwat da. ² Yadda nemangulun nambangngad di namb-bebleyan da ey yadda edum ni helag Israel. Wadadda neikuyug ni hi-gadan padi, yadda helag Levi niyadda aaggi dan kamansilbid Tempol. ³ Immalidda helag Judah, yadda helag Benjamin, yadda helag Ephraim niyadda helag Manasseh et manha-ad idad Jerusalem. ⁴ Ya hakey ni pamilyah ni nambangngad ey ya pamilyah Uthai e u-ungngan Ammihud e u-ungngan Omri e u-ungngan Imri e u-ungngan Bani e helag Peres e u-ungngan Judah. ⁵ Ya damad helag Selah ey nambangngad hi Asaiah niyadda u-ungnga tu. ⁶ Yaddad helag Serah ey nambangngad hi Jeuel niyadda aaggi tu. Ya bilang dan emin ni helag Judah ni nambangngad ey 690. ⁷ Yadda helag Benjamin ni nambangngad di Jerusalem ey hi Sallu e u-ungngan Meshullam e u-ungngan Hodabiah e u-ungngan Hassenuah, ⁸ hi Ibneiah e u-ungngan Jeroham, hi Elah e u-ungngan Ussi ey inap-apun Mikri, et hi Sepahtiah e u-ungngan Reuel e u-ungngan Ibnijah. ⁹ Emin ida ey hi-gada nengipappangngulun helag da niya neilistaddad listaan ni tenten ni aammed da. Ya bilang emin ni nambangngad ni helag

Benjamin ey 956 ni pamilyah. ¹⁰ Yadda padin nambangngad di Jerusalem ey: hi Jedaiah, hi Jehoarib, hi Jakin ¹¹ hi Asariah e u-ungngan Hilkiyah e u-ungngan Meshullam e u-ungngan Sadok e u-ungngan Meraiot e u-ungngan Ahitub. Hi Asariah hu keta-ta-geyyan saad tud Tempol. ¹² Nambangngad dama hi Adaiah e u-ungngan Jeroham e u-ungngan Pashur e u-ungngan Malkijah, et hi Maasai e u-ungngan Adiel e u-ungngan Jahserah e u-ungngan Meshullam e u-ungngan Meshillemith e u-ungngan Immer. ¹³ Ya bilang emin idan padin nambangngad ey 1,760. Higada nengipappanggulun helag da. Neka-amta da ingngunu dad Tempol.

Yadda helag Levi ni nambangngad di Jerusalem.

¹⁴ Yadda helag Levi ni nambangngad di Jerusalem ey hi Semaiah e u-ungngan Hassub e u-ungngan Asrikam e u-ungngan Hashabiah e helag Merari, ¹⁵ hi Bakbakkar, hi Heres, hi Galal, hi Mattaniah e u-ungngan Mika e u-ungngan Sikri e u-ungngan Asap, ¹⁶ hi Obadiah e u-ungngan Semaiah e u-ungngan Galal e u-ungngan Jeduthun, et hi Berekiah e u-ungngan Asa e u-ungngan Elkanah e nekibebley idan iNetophah.

Yadda guwalyad Tempol ni nambangngad di Jerusalem

¹⁷ Huyyaddan guwalyad Tempol ni nambangngad di Jerusalem ey hi Sallum, hi Akkub, hi Talmon, hi Ahiman et yadda agi da. Hi Sallum hu ap-apu da. ¹⁸ Huyyadda hu kamangguwalyad

heggeppan ni patul di appit ni kasimmilin aggew. Hi-gada guwalyan nunman di heggeppan di kampuddan helag Levi. ¹⁹ Hi Sallum e u-ungngan Kore niya inap-apun Ebiasap niyadda aaggi tun helag Korah hu kamangguwalyad heggeppan di Tabernacle APU DIOS henin ngunun aammed dan nunman e hi-gada ngenamung ni mampaptek di Tabernacle. ²⁰ Hi Pinehas e u-ungngan Eleasar hu ap-apu da la ey binenaddangan APU DIOS. ²¹ Hi Sekariah e u-ungngan Meshelemiah ey guwalya damadman. ²² Ya bilang emin idan guwalyad heggeppan ey dewanggatut et hampulut dewwa. Huyyadda hu neputuk di helag da meippuun di tenten ni aammed da. Ey hi David e patul et hi Samuel e prophet hu nemutuk lan aammed da tep ida kameiddinel. ²³ Hi-gada niyadda helag da hu nannaneng ni mangguwalyadman. ²⁴ Ida kamangguwalyad etan di epat ni heggeppan: yad appit ni kasimmilin aggew niyad tuka kelinnugi, yad north niyad south. ²⁵ Yadda aaggidan wadad edum ni bebley ey ida kaum-alin umbaddang ni hi-gadan mangguwalyan hampipitun aggew. ²⁶ Yadda etan epat ni ap-apuddan guwalyan helag Levi idan emin ey hi-gada nei-kudan idan kuwaltuh niyadda bodegah di Tempol. ²⁷ Ida kamanhad di neihnup diman Tempol tep ya ngunu da ey ida kamangguwalyan hileng niyan kawwalwal niya hi-gada kamengibbeghul idan eheb ni kakkabbuhhan.

Yadda edum ni helag Levi

²⁸ Yadda edum ni helag Levi hu kamengipaptek idan kameussal di kapandeyyaw. Daka ang-angadda usal ni kamei-hep malat meipahgep ni emin hedin negibbuh neusalan da, et endi an metellak. ²⁹ Yadda dama edum ni hi-gada ey daka ippaptek etan ida edum ni kameussal henin alinah, ya meinum, ya lana, ya insensoh niyadda kameikkamdug ni mengippebanglu. ³⁰ Nem yadda padi kamengiddaddan ni bangbanglu niya kaikkamdug ni mengippebanglu. ³¹ Hi Mattithiah e pengulwan ni u-unggan Sallum e helag Korah hu neidinelan ni ngunun mengapyan sinapay ni kamei-appit nan Apu Dios. ³² Ey yadda helag Kohat hu kan ngunun mengapyan sinapay di Tempol ni Sabaduh. ³³ Yadda edum ni helag Levi hu kamampaptek ni a-appah niyadda kapetnol di Tempol. Hi-gada niyadda kamengipappanggulun pamilyah dan helag Levi ey ida kamanha-ad di Tempol et eleg ida mekingngunnun edum ni ngunu tep wada neduttuk ni nei-kud ni ngunu dan kawwalwal niyan hileng. ³⁴ Emin ida huyyan ngadan ey hi-gada kamengipappanggulun pamilyah dan helag Levi meippuun di netenten ni aammed da e nambebley idad Jerusalem.

Ya tenten ni aammed Saul e patul niyadda helag tu

³⁵ Hi Jeiel hu nahlagan idan nambebley di Gibeon. Hi Maakah hu ngadan ni ahwatu. ³⁶ Ya ngadan idan u-ungnga tu ey hi Abdon e pengulwan, hi Sur, hi Kish, hi Baal, hi Ner,

hi Nadab, ³⁷ hi Gedor, hi Ahio, hi Sekariah et hi Miklot. ³⁸ Hi Miklot hu aman Simeam. Nambebley ida helag dad Jerusalem e neihnup idad edum ni aaggi da. ³⁹ Hi Ner hu aman Kish e aman Saul. Hi Saul ey epat hu u-ungnga tu: hi Jonathan, hi Malkishua, hi Abinadab et hi Esbaal. ⁴⁰ Hi Jonathan hu aman Meribbaal e aman Mikah. ⁴¹ Wadadda epat ni u-ungngan Mikah: hi Pithon, hi Melek, hi Tarea et hi Ahas. ⁴² Hi Ahas hu aman Jarah e wadadda tellun u-ungnga tu e hi Alemet, hi Asmabet et hi Simri e aman Mosa. ⁴³ Hi Mosa hu aman Binea. Hi Binea hu aman Rephaiah. Hi Repahiah hu aman Eleasah. Hi Eleasah hu aman Asel. ⁴⁴ Wada enem ni u-ungngan Asel: hi Asrikam, hi Bokeru, hi Ismael, hi Seariah, hi Obadiah et hi Hanan.

10

Ya neteyyan Saul e patul

¹ Entanni ey ginubat idan iPilistia hu helag Israel di Duntug e Gilboa et dakel hu pintey daddan helag Israel diman. Bimmesik ida edum ni hi-gada, anin hi Saul e patul niyadda u-ungnga tu. ² Nem hina-kup idan iPilistia et pateyen da tellun u-ungngan Saul e hi Jonathan, hi Abinadab et hi Malkishua. ³ Nekalliputan dama hi Saul tep pinenaddan buhul da tep nemahhig gubat di kad-an tu. ⁴ Et kantu etan ni kamenettengged ni almas tuy “Uknut mu ispadah mu et pateyen muwak tep eggak pinhed ni yaddalli iPilistia e eleg mengullug nan Apu Dios hu um-alin mampehelheltap ni hi-gak.”

Nem kaumtakut humman ni kamenettengged ni almas tun memetty ni hi-gatu et uknuten law nan Saul hu ispadah tu et lukbuban tu et matwik annel tu. ⁵ Inang-ang etan ni kamenettengged ni almas Saul e netey et uknuten tu dama ispadah tu et lukbuban tu et matey idan dewwa. ⁶ Yan nunman neteyyan Saul e patul niyadda etan tellun u-ungnga tun laki et mepappeg nan-apapuan ni pamilyah tu.

⁷ Dingngel idan edum ni helag Israel ni nambebley di Nandeklan e Jesreel e bimmesik ida sindalu da niya netey hi Saul niyadda etan tellun u-ungnga tu, ey bimmesik ida et hi-yanen da bebley da. Et umlidda iPilistia et maihullul idan mambebley diman.

⁸ Newa-wan nunman ey limmaw ida iPilistia et da pan-alen hu hipan ellan daddan nangketey ni helag Israel. Entanni ey himmak da hu annel Saul niyadda u-ungnga tud Duntug e Gilboa. ⁹ Pinutul da ulun Saul et alen dan emin almas tu. Ey intu-dak da an menghel di emin ni bebley dad Pilistia niyad tempol ni kinapya dan dios da meippanggep ni neapputan idan helag Israel. ¹⁰ Inha-ad dadda almas Saul di hakey ni daka pandeyyawu et ita-yun da ulu tud tempol ni dios da e hi Dagon.

¹¹ Entanni ey dingngel idan iJabes Gilead humman ni impahding idan iPilistia nan Saul ¹² et lumaw ida netuled ni sindalu et da alen hu annel tu niyadda annel ni tellun u-ungnga tu et ilaw dad Jabes. Et dadda ikulung di hengeg ni keyew ni oak diman et mantepel idan pitun aggew.

¹³ Hanniman neipahding nan Saul e netey tep eleg tu u-unnuden hu tugun APU DIOS. Nginhay tu hi APU DIOS et mekihummangan ni linnawan netey ma-lat ibega tu hedin hipa kayyaggud ni pehding tu, ¹⁴ e beken hi APU DIOS ni nampebaddangan tu. Et humman hu, impapetey APU DIOS et ihullul tu hi David e u-ungngan Jesse ni nampatul.

11

Ya nampatulan nan David idan helag Israel

¹ Entanni ey limmaw idan emin hu helag Israel di kad-an David di Hebron et kandan hi-gatuy “Han-aaggi itsun emin tep hakey nahlagan tayu. ² Anin dedan eman ni hi Saul hu patul tayu et hi-gam hu nengipengupengulun sindalu tayud gubat. Ey inhel dedan lan AP-APU e Dios mun kantuy ‘Hi-gam hu pampatul idallin tuuk ni helag Israel niya mengippaptek ni hi-gada.’ ”

³ Et mekihummangan hi David idan aap-apu dad hinanggan APU DIOS e pan-addum tudda law emin hu helag Israel. Inebulut da e hi David law hu pampatul da et duyagan da ulu tun lana. Humman inamnuan ni inhel lan APU DIOS nunman nan Samuel e prophet.

⁴ Entanni ey limmaw hi David niyadda helag Israel et da gubaten hu Jerusalem, e Jebus hu hakey ni ngadan tu. Yadman nambebleyan idan Jebusite. ⁵ Kan idan nunman ni Jebusite nan David ey “Eleg mu hanhegep eya bebley mi tep nehammad luhud tun tuping.” Nem hinggep di David humman ni bebley e Zion et apputen dadda et ngadanan dan Bebley David. ⁶ Yan

nunman ey kan David idan sindalu tuy “Ya memengngulun umpatey ni Jebusite hu pambalin kun ap-apun sindaluk!” Entanni ey hi Joab e inetu hi Seruah hu nemangulun pimmatey et hi-gatu impan-ap-apun David idan sindalu tu. ⁷ An nambbley hi David diman et mukun ‘Bebley David’ ngadan tu. ⁸ Impeyayyaggud David humman ni bebley e impeetteng tu niya sinebab tu hu appit ni kasimmilin aggew. Anin idan nanlinikweh di gilig ni bebley et inyayyaggud tu. Inyayyaggud daman Joab hu pangil nunman ni bebley. ⁹ Lektattuy kamangkeihhammad hu kapan-ap-apuin David tep kapakabbaddangin APU DIOS e Kabaelan tun emin.

Yadda nelaing ni sindalun David

¹⁰ Pinin角度 idan helag Israel ni mambalin hi David ni patul da e humman dedan inhel APU DIOS ni nunman ni meippahding. Binaddangan da hi David et mannaneng ni et-eteng kabaelan ni nan-ap-apuan tu. Huyyadda neilistan nangkelaing ni sindalu tu. ¹¹ Ya nemangulu ey hi Jashobeam e Hakmonite e hi-gatu ap-apudda etan ni Tellun Ketultuedan. Wadan pinhakkey ni tu nekigubatan e pintey tu telunggatut ni buhul dan inusal tu pahul tu. ¹² Ya neihayned etan idad Tellun Ketultuedan ey hi Eleasar e uungngan Dodai e helag Ahoh. ¹³ Hi-gatu kadwan David eman ni da nekigubatan idan iPilistia di Pas Dammim. Wadadda etan di payew ni nentaneman ni barley ey endi maptek ey namsik ida edum tun helag Israel ¹⁴ nem nemahhig e inleput dan David ni nekileban idan iPilistia di gawwan

nunman ni payew. Binaddangan APU DIOS ida et mekangngapput ida. ¹⁵ Hakey ni aggew ey lim-maw ida etan Tellun Ketultuledan e edum idan etan ni Telumpulun Netuled ni sindalun David di kad-an tu e neihnup di leyang di Addulam. Yan nunman ey nangkampudda sindalun iPilistia di Nedeklan di Rephaim. ¹⁶ Wadaddad David ni nunman di duntug e neligat ni hehgepen ni buhul da. Yadda edum ni sindalun iPilistia ey sinekup da Bethlehem. ¹⁷ Entanni ey ninemnem David hu bebley dan Bethlehem et kantuy “Pin-hed kun peteg ni um-inum ni danum etan di bubun ni neihnup di eheb di Bethlehem.” ¹⁸ Et humman idan Tellun Ketultuledan ni sindalu ey da hinggep hu nangkampuan idan iPilistia et ida umehul ni danum di kad-an ni eheb di Bethlehem et ilaw dan David. Nem eleg tu inumen et iduyag tu kumedek di puyek ma-lat iappit tun APU DIOS. ¹⁹ Tep kantuy “Eleg mabalin ni nak innumen huyyan danum tep kamei-ellig huyyad kuheyaw idan nunyan sindalun inlamngan da biyag dan an nan-ahul.” Et mukun eleg tu inumen humman ni danum.

Huyya impahding idan nunyan Tellun Ketultuledan ni sindalun nengipeang-ang dan kasin-uled da. ²⁰ Hi Abishai e agin Joab hu ap-apuddan nunman ni Telumpulun Netuled ni sindalu. Neki-bilang hi Abishai idan nunman ni Telumpulu tep pintey tu telunggatut ni buhul dad hakey ni gubat e inusal tu pahul tu. ²¹ Et hi-gatu nambalin ni ap-apu da tep hi-gatu ketultuledan idan nunman ni Telumpulu. Nem eleg maiinggeh etan idad Tellun Ketultuledan ni nandingngel ni sindalun

David. ²² Hi Benaiah e u-ungngan Jehoiada e iKabseel hu hakey daman netuled ni sindalun David tep dakek hu impahding tun neang-angan ni katinuled tu. Ya hakey ni impahding tu ey pintey tu dewwan iMoab ni nekallaing ni mekiggubbat. Ey hakey ni aggew ni ahiketel ey pintey tu layon di bitu. ²³ Pintey tu pay hu hakey ni sindalun iEgypt ni et-eteng ni tuu e pitut kagedwah ni piyeh kasina-gey tu niya mahdel ni peteg hu pahul tu e henin tukud ni kapengittayunin kaman-ebbel ni pan-ablan tu. Ebu h hu bakdung ni inusal Benaiah et piliwen tu pahul nunman ni iEgypt et humman pametey tun higatu. ²⁴ Huyyadda hu impahding Benaiah e netuled dama e nganngannih ni mei-ingngeh hu nandingngelan tu etan idad Tellun Ketultuledan ni sindalun David. ²⁵ Kamekatbal etan idad Telumpulun Netuled, nem eleg maiingngeh etan idad Tellun Ketultuledan. Hi-gatu pinilin David ni ap-apuddan guwalya tu. ²⁶ Huyyadda ngadan idan edum ni nangkelaing ni sindalun David: Hi Asahel e agin Joab, hi Elhanan e u-ungngan Dodo di Bethlehem, ²⁷ hi Sammot e iHarod, hi Heles e iPelon, ²⁸ hi Ira e u-ungngan Ikkes e iTekoa, hi Abiesar e iAnathot, ²⁹ hi Sibbekai e iHushah, hi Ilai e iAhoh, ³⁰ hi Maharai e iNetophah, hi Heled e u-ungngan Baanah e iNetophah dama, ³¹ hi Ithai e u-ungngan Ribai e iGibeia di Benjamin, hi Benaiah e iPirathon, ³² hi Hurai e nalpu etan idad nandeklan di neihnpup di Gaas, hi Abiel e iArbah, ³³ hi Asmabet e iBahurim, hi Eliahba e iSaalbon, ³⁴ yadda u-ungngan Hashem e iGison, hi Jonathan e u-

ungngan Sagee e iHarar, ³⁵ hi Ahiam e u-ungngan Sakar e iHarar, hi Eliphai e u-ungngan Ur, ³⁶ hi Hephher e iMekerah, hi Ahijah e iPelon, ³⁷ hi Hesro e iKarmel, hi Naarai e u-ungngan Esbai, ³⁸ hi Joel e agin Nathan, hi Mibhar e u-ungngan Hagri, ³⁹ hi Selek e iAmmon, hi Naharai e iBeerot e kamenettengnged ni almas Joab, ⁴⁰ di Ira nan Gareb e iJattir ⁴¹ hi Uriah e Hittite, hi Sabad e u-ungngan Ahlai, ⁴² hi Adina e u-ungngan Sisa e helag Reuben e kamengipappangnguluddan helag da ey ap-apuddan telumpulun sindalu, ⁴³ hi Hanan e u-ungngan Maakah, hi Joshaphat e iMitna, ⁴⁴ hi Ussi e iAstarot, di Sama nan Jeiel e u-ungngaddan Hotham e iAroer, ⁴⁵ hi Jediael nan Joha e u-ungngaddan Simri e iTis, ⁴⁶ hi Eliel e iMahabah, di Jeribai nan Joshabiah e u-ungngaddan Elnaam, hi Itmah e iMoab, ⁴⁷ hi Eliel, hi Obed, et hi Jaasiel e iSobah.

12

Yadda sindalun David ni helag Benjamin

¹ Wadadda nei-dum nan David ni lalakki et manha-ad idad Siklag eman ni binsikan tu tep pinhed nan Saul e u-ungngan Kish ni petteyen. Huyyadda edum tun netuled ni sindalun nekigubagubat. ² Nelaing idan emin ni mengussal ni pana niya balebay e daka ussala wannan niya willin ngamay da. Agi idan Saul tep hi Benjamin emin nahlagan da. ³ Hi Ahieser hu ap-apu da e u-ungngan Semaah e iGibeah. Hi agi tu hi Joas hu neihayned ni ap-apu. Huyyadda sindalu da: di Jesiel nan Peleth e u-ungngaddan

Asmabet, di Berakah nan Jehu di Anathot, ⁴ hi Ismaiah e iGibeon e nelaing ni sindalu niya hakey ni ap-apuddan 'Telumpulu', hi Jeremiah, hi Jahasiel, hi Johanan, hi Josabad e iGederah, ⁵ hi Elusai, hi Jerimot, hi Bealiah, hi Semariah, hi Sephatiah e iHarup, ⁶ yadda helag Korah e hi Elkanah, hi Ishiah, hi Asarel, hi Joeser, hi Jashobeam, ⁷ et di Joelah nan hi Sebadiah e u-ungngaddan Jeroham e iGedor.

Yadda sindalun David ni helag Gad

⁸ Wadadda netuled niya nelaing ni sindalun helag Gad ni nei-dum nan David eman ni nantaluan tud eleg mebebleyi. Nelaing idan mengussal ni pahul niya angetakkut ida e henidda layon niya henidda makwah e elistud-dan umbesik. ⁹ Heninnuy hu saad da meippuun di kabaelan da: hi Eser hu ap-apu da, hi Obadiah hu neihayned, ¹⁰ hi Eliab hu neikatlu, hi Mishmannah hu neika-pat, hi Jeremiah hu neikelima, ¹¹ hi Attai hu neika-nem, hi Eliel hu neikepitu, ¹² hi Johanan hu neikewalu, hi Elsabad hu neikahyam ¹³ hi Jeremiah hu neikepulu, et hi Makbannai hu neikepulun hakey. ¹⁴ Humman idan helag Gad ey hi-gada ap-apuddan sindalu. Ya edum ni hi-gada ey ap-apun hanlibu ey ya edum ey ap-apun hanggatut. ¹⁵ Yan nemangulun bulan ni toon e yan nunman kala-pihin danum di Wangwang e Jordan ey ida kaum-agwat et dadda pabsik ida etan nambebley di ba-hil ni wangwang di appit ni kasimmilin aggew niyad kakelinnugin aggew.

Yadda helag Judah niyadda edum ni helag Benjamin ni neki-dum nan David.

¹⁶ Entanni ey wadadda dama immalin helag Benjamin niyadda helag Judah ni meki-dum nan David. ¹⁷ An dinammun David ida et kantun hi-gaday “Hedin kayyaggud in-ali yu e umbaddang kayun hi-gak, ey ebbuluten dakeyun meki-dum ni hi-gak niyadda sindaluk. Nem hedin wadad nemnem yu e ihhehdul yuwak idan buhul ku, anin ni endi impahding kun lawah, ey hi Apu Dios e kaddeyyawaddan aammed tayu hu mengastigun hi-gayu.” ¹⁸ Entanni ey immali Ispirituh Apu Dios nan Amasai e hakey idan ap-apuddan Telumpulu ey kantuy “Sindalu dakemin hi-gam e David e u-ungngan Jesse. Kayyaggud hu pambalanan ni emin ni ippahding mu niya ippahding idan memaddang ni hi-gam tep baddangan dakeyun Apu Dios.” Et abuluten David ni mei-dum ida et pan-ap-apu tuddan sindalu tu.

Yadda helag Manasseh ni nei-dum nan David.

¹⁹ Wadadda edum ni sindalun helag Manasseh ni limmaw et mei-dum idan David eman ni neki-lawwan tuddan iPilistia ni da-et la pengubbatan nan Saul. Nem yan nunman ey eleg iebulut idan iPilistia ni mei-dum di David ni hi-gadan an mekiggubbat et pambangngad dadda tep ida kaumtakut e entanniy ihhehdul David idan nan Saul e patul tun nunman. ²⁰ Huyyadda sindalun helag Manasseh ni nei-dum di David eman ni daka pangkeibbangngadid Siklag: Hi Adnah, hi Josabad, hi Jediael, hi Michael, hi Josabad, hi Elihu et hi Sillethai. Emin ida huyya ey ap-apun

hanlibun sindalu. ²¹ Yan nunman ni nei-duman dan David ey nambalin idan ap-apun sindalu tu tep nelaing ida. Entanni et mambalin idan aap-
apuddan sindalun helag Israel. * ²² Kewa-wa-wa ey kamangke-dumi sindalun David et lektattuy dimmakkedakkel ida.

Ya listaan ni sindalun David

²³ Yan kawedan David di Hebron ey dakel ida nandaddan ni sindalun mei-dum ni hi-gatu et baddangan dan mampatul et maihullul nan Saul tep humman dedan inhel APU DIOS ni meippahding. ²⁴ Heninnuy bilang dan emin: yad helag Judah ey 6,800 e nan-almas idan pahul niya happiyaw, ²⁵ yad helag Simeon ey 7,100, ²⁶ yad helag Levi ey 4,600. ²⁷ Nei-dum hi Jehoiada e ap-apun pamilyah Aaron e impangulu tu 3,700 ni sindalu. ²⁸ Nei-dum dama hi Sadok e kat-agun lakin ap-apu dan netuled. Hi-gatu niyadda dewampulut dewwan aaggi tu ey ap-apudda emin ni sindalu. ²⁹ Yad helag Benjamin e nahlagan Saul e patul ey 3,000. Nem ingganah nunyan tsimpuh ey dakel ni hi-gada hu nannaneng ni hi Saul hu pinhed da. ³⁰ Yad helag Ephraim ey 20,800 e nelaing ida daman emin ni sindalu. ³¹ Yad kagedwah ni helag Manasseh ey 18,000 hu intudak dan memaddang nan David ni mampatul. ³² Yad helag Issakar ey 200 ni aap-apu e ingkuyug dadda sindalu da. Inamtaddan nunyan sindalu hedini hipa kekakkayyaggudan ni tsimpuh ni da

* **12:21** 12:21 Ya hakey ni keibbellinan nunya ey daka baddangi hi David ni mekillebban idan tutu-un kaum-alin umlaban et ibsik da hipan pinhed dan ibbebsik.

pekiggubbatan. ³³ Yad helag Sebulun ey 50,000 sindalu ida. Ida kameiddinnel niya nehammad hu daka pengi-ehneng nan David niya kayyag-gud idan sindalun nandaddan ni mekiggubbat, niya nelaing idan mengussal ni emin ni hipan almas. ³⁴ Yad helag Naptali ey hanlibun aap-apu hu nei-dum e ingkuyug dadda 37,000 ni sindalu dan nangkelaing ni mengussal ni pahul niya happiyaw. ³⁵ Yad helag Dan ey 28,600 ni sindalun nelaing ni mekiggubbat. ³⁶ Yad helag Asher ey 40,000 ni sindalun nandaddan ni mekiggubbat. ³⁷ Ey yaddad helag Reuben, yad helag Gad niyad kagedwah ni helag Manasseh ni nambebley di gilig ni Wangwang e Jordan di appit ni kasim-milin aggew ey 120,000 ni sindalun nelaing ni mengussal ni emin ni hipan almas. ³⁸ Emin ida huyyan sindalun nandaddan ni mekiggubbat ey limmaw idad Hebron di kad-an David ma-lat hi-gatu pambalin dan patul. Ey emin idan helag Israel ey pinhed da hi-gatun mampatul ni hi-gada. ³⁹ Nanha-ad idad kad-an David ni tellun aggew e kikkinnan da hu kennen ni indawat idan kebebleyan da niya ini-innum da hu meinum ni indaddan dan innumen da. ⁴⁰ Meippalpud helag idan Issakar, yadda helag Sebulun niyadda helag Naptali ey nan-i-li da kennen e nan-itakkay dad kebayyu, yad camel, yad lakkitun baka niyad mule hu alinah, ya lameh ni fig, ya raisin, ya meinum niya mansikan olibah. Nan-i-lida pay hu baka niya kalneroh ni ihhideda. Emin huyyan impahding da ey pengippeang-ang dan emin ni amleng da.

13

Ya neienamutan ni Kaban Apu Dios

¹ Hinummangan David emin ida aap-apun sindalu tun aap-apun hanlibu niya aap-apun hanggatut ² et hantu peamtan emin idan edum dan helag Israel e kantuy “Hedin ebbuluten yu niya hedin pinhed APU DIOS e Dios tayu, man um-itu-dak itsun an mengippeamtan emin idan edum tayun helag Israel, anin idan papaddi niyadda edum dan helag Levi ma-lat maemung itsun emin deya. ³ Tep yan nunya law hu tsimpuh ni tayu pemangngadan ni Kaban Apu Dios e neiwalleng eman ni nampatulan Saul.” ⁴ Pinhed idan helag Israel humman ni inhel David et tebalen da. ⁵ Et amungen David idan emin hu edum tun helag Israel meippalpud nambebleyan dad pappeg ni Egypt ingganah di Lebo Hammat ma-lat da al-en etan Kaban Apu Dios di Kiriati Jearim et ilaw dad Jerusalem. ⁶ Entanni et lumaw hi David niyadda edum tun helag Israel di Baalah di Judah, e Kiriati Jearim hu hakey ni ngadan tu. Yadman da pengellaan nunman ni Kaban. Wada hi APU DIOS di ta-pew ni Kaban e yimmudung di nambattanan ida etan ni pinaot ni heni anghel. Et humman hu, nengadnan humman ni Kaban Apu Dios. ⁷ Da inla humman ni Kaban e wadad baley Abinadab et ilugan dad pakekapyan kaliton ni ingguyud idan baka. Ey di Ussah nan Ahio e u-ungngan Abinadab hu nengipenguluddan nunman ni baka. ⁸ Neitu-nud hi David niyadda etan edum tu. Nehaldet hu a-appéh da niya nenattayyaw idan daka panday-

dayaw nan Apu Dios. Manggiggittalah ida edum ey man-ayyuding ida edum ey kapampetnul ni edum hu tambourine, yadda cymbal niyadda tangguyup. ⁹ Nem entannit dinteng da illikkan Kidon ey neikudlih ida etan bakan nengiguyud ni kaliton et tepapen nan Ussah etan Kaban Apu Dios ma-lat eleg metu-li. ¹⁰ Ey bimmunget hi APU DIOS et pinhakkeyey pintey tu hi Ussah tep kinepa tu etan Kaban. Et humman hu neipahding e netey hi Ussah di hinanggan APU DIOS. ¹¹ Bimmunget hi David ni nemateyan APU DIOS nan hi Ussah et ingadnan tu humman ni bebley ni Peles Ussah. Et neipalpun nunman ingganah ni nunya ey nanengtun Peles Ussah hu ngadan tu. ¹² Kaumtakut law hi David nan Apu Dios et kantuy “Hipattep law pehding kun mengi-ennamut ni Kaban Apu Dios?” ¹³ Et eleg tu law ienamut humman ni Kaban di Jerusalem et ilaw tud baley nan Obed Edom di Gath. ¹⁴ Neihaad etan Kaban diman ni tellun bulan ey eteng bendisyon APU DIOS nan Obed Edom, ya pamilyah tu niya emin hu wadan hi-gatu.

14

Ya baley David niya pamilyah tu

¹ Hi Hiram e patul di Tyre ey immitu-dak ni tuu tud kad-an David. Immipelaw ni keyew, yadda karpenter niyadda mapehek ni batu ma-lat mengapyaddan baley David. ² Ey yan nengamtaan David e hi-gatu pinutuk APU DIOS ni mampatul di Israel ey inhammad tu nan-ap-apuan tu ma-lat panyaggudan idan edum tun helag Israel e

tuun Apu Dios. ³ Entanni ey induman David ahwa tud Jerusalem et dummakkel hu u-ungnga tun lalakki niyadda bibi-i. ⁴ Huyyadda u-ungnga tun lalakkin neiungngad Jerusalem: hi Sammua, hi Sobab, hi Nathan, hi Solomon, ⁵ hi Ibhar, hi Elishua, hi Elpelet, ⁶ hi Nogah, hi Nepheg, hi Japhia, ⁷ hi Elishama, hi Beeliada et hi Eliphelet.

⁸ Dingngel idan iPilistia e hi David law hu patul idan emin ni helag Israel et amungen daddan emin sindalu dan an mempap ni hi-gatu. Nem dingngel David humman ni pehding da et ikuyug tudda sindalu tun an mekihhanggan hi-gada. ⁹ Dimmateng ida iPilistia di Rephaim e Nandeklan et gubaten dadda tuudman. ¹⁰ Et mandasal hi David nan Apu Dios e kantuy “Kaw i-abulut mun midda gubaten eman ida iPilistia? Kaw pengapput dakemi?” Hinumang APU DIOS ey kantuy “Em, lakkayuy, pengapput dakeyun hi-gak!”

¹¹ Et lumaw hi David niyadda sindalu tud Baal Perasim et apputen dadda sindalun iPilistia. Et kan David ey “Nelakah hu nengipeapputan Apu Dios idan buhul ku e henin kapehding ni danum hedin nedakkel e um-ienud.” Et mukun ya ngadan nunman ni bebley ey Baal Perasim. ¹² Yan kapemsikiddan iPilistia ey nanhi-yan da kinapya dan dios da et iolden David idan tuu tu et giheben daddan emin humman.

¹³ Entanni ey immalidda mewan hu sindalun iPilistia et gubaten da humman ni bebley. ¹⁴ Et makihummangan mewan hi David nan Apu Dios hedin hipa pehding tu. Himmumang hi Apu Dios ey kantuy “Beken di appit tudya pengubbatan

yun hi-gada. Ya pehding yu ey kaliked kayu et meba-hil kayu et yudda gubaten di kad-an idan keyew e balsam. ¹⁵ Hedin wada dedngelen yun man-alsituh di ta-pew idan nunman ni keyew ey ilepu yun mekiggubbat tep memengngulak ni mengubbat idan nunman ni iPilistia et apputen kudda.” ¹⁶ Inu-unnud David humman ni inhel Apu Dios ni pehding tu et ilepudad Gibeon ingganah lad Geser ni nengubat idan iPilistia et degyunen dadda. ¹⁷ Et mandingngel hi David di kebebbebley tep yadda huyyan neipahding niya impambalin APU DIOS hu tutu-ud kebebbebley ni kaumtakut ni hi-gatu.

15

Ya pengihha-adan David ni Kaban Apu Dios

¹ Negibbuh law ni impebehwat nan David hu baballey ni pambelleyan tu etan di bebley ni neingedanan ni ngadan tu * et kapyaeu tu pengihha-adan ni Kaban Apu Dios et paetep tun tuldah. ² Et kantuy “Hedin tayulli ellan etan Kaban ey ebuh ida helag Levi ni mengnged tep hi-gadan ebuh pinutuk APU DIOS ni mansilbin hi-gatun ingganah.”

³ Impaeyag David idan emin hu edum tun helag Israel ma-lat maemung idad Jerusalem et dalli alen hu Kaban APU DIOS et iha-ad dad in-daddan tun pengihha-adan da. ⁴ Huyyadda helag Aaron ni padi niyadda helag Levi ni impaeyag tu: ⁵ Yad helag Kohat ey immali hu hanggatut et dewampulu e hi Uriel hu kamengipappanggulu.

* **15:1** 15:1 Jerusalem hu ngadan tun hin-addum.

⁶ Yad helag Merari ey immali hu dewanggatut et dewampulu e hi Asaiah hu kamengipappangngulu. ⁷ Yad helag Gerson ey immali hu hanggatut et telumpulu e hi Joel hu kamengipappangngulu. ⁸ Yad helag Elisaphan ey immali hu dewanggatut e hi Semaiah hu kamengipappangngulu. ⁹ Yad helag Hebron ey immali hu newalu e hi Eliel hu kamengipappangngulu. ¹⁰ Yad helag Ussiel ey immali hu hanggatut et hampulut dewwa e hi Amminadab hu kamengipappangngulu.

¹¹ Inaygan idan David etan padi e di Sadok nan Abiathar niyadda etan enem ni kamengipappangngulun helag Levi e hi Uriel, hi Asaiah, hi Joel, hi Semaiah, hi Eliel et hi Amminadab ¹² et kantun hi-gaday “Hi-gayu kamengipappangnguluddan edum yun helag Levi, et humman hu, mahapul ni pehding yun emin hu elaw ni panlinnih ni annel yu et yulli alen hu Kaban AP-APU e Dios tayu helag Israel et iha-ad yud indaddan kun keihha-adan tu. ¹³ Bimmunget hi AP-APU e Dios tayu et kastiguen daitu eman ni laputun tayu-et pengellaan tep beken kayun helag Levi ni nangged nunman ni Kaban tu. Humman ni impahding tayu ey eleg tayu peamleng hi APU DIOS.”

¹⁴ Et ipahding idan padi niyadda helag Levi hu elaw ni panlinnih dan annel da et han ida lumaw ni an mengellan Kaban AP-APU e Dios ni helag Israel ma-lat ilaw dad Jerusalem. ¹⁵ Inattang idan helag Levi hu Kaban APU DIOS tep humman dedan intugun tun Moses ni pehding da. ¹⁶ In-olden David idan kamengipappangngulun helag Levi e umpiliddan edum dan man-

a-appéh niya mengippatnúl idan cymbal, yadda ayyuding, niyadda gitalah ma-lat man-a-appéh idan kamengippeamleng ni pandeyyawan da. ¹⁷ Et huyyadda nepili: hi Heman e u-ungngan Joel, hi agitu hi Asap e u-ungngan Berekiah et hi Ethan e u-ungngan Kushaiah e nahlag nan Merari. ¹⁸ Yadda edum ni nepili: hi Sekariah, hi Jaasiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Unni, hi Eliab, hi Benaiah, hi Maaseiah, hi Mattithiah, hi Eliphelehu, hi Mikneiah, et yadda kamanguwalyad eheb e di Obed Edom nan Jeiel. ¹⁹ Hi Heman, hi Asap et hi Ethan hu nepilin mengippatnúl ni giniling ni cymbal. ²⁰ Hi Sekariah, hi Asiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Unni, hi Eliab, hi Maaseiah et hi Benaiah hu mengippatnúl ni ayyuding. ²¹ Ey hi Mattithiah, hi Eliphelehu, hi Mikneiah, hi Obed Edom, hi Jeiel, et hi Asasiah hu nepilin mengippatnúl ni gitalah. ²² Hi Kenaniah hu ap-apuddan emin ni helag Levi ni kan ngunun man-a-appéh niya mengippatnúl idan kameussal di kapandeyyawí tep nelaing ni meippanggep ni a-appéh. ²³⁻²⁴ Di Berekiah nan Elkanah et di Obed Edom nan Jehiah hu nepilin mangguwalyan Kaban Apu Dios. Ey hi Sebaniah, hi Joshaphat, hi Nethanel, hi Amasai, hi Sekariah, hi Benaiah, et hi Elieser hu papaddin mampetnúl ni tangguyup di hinanggan Kaban Apu Dios.

²⁵ Limmaw di David niyadda kamengipap-pangngulun helag Israel niyadda aap-apun hanlibun sindalu tud baley Obed Edom ni an melan Kaban APU DIOS, e neiha-adan ni nekitbalan tu. Ey nemahhig hu nan-am-amlengan da. ²⁶ Inappit dan Apu Dios hu pitun bulug ni baka et ya

pitun kalneroh tep kameang-ang e binaddangan idan Apu Dios hu helag Levi ni nengiattang ni Kaban tu. ²⁷ Kayyaggud ni peteg imbalwasin David niya imbalwasi tu pay hu ephod. Ey kayyaggud dama imbalwasiddan kaman-a-appéh, yadda kamengippatnúl ni ayyuding niya gitalah, hi Kenaniah e ap-apu da niyadda nengiattang ni Kaban Apu Dios. ²⁸ Emin ida helag Israel ey nekilaw idan an nengalan Kaban APU DIOS e neiha-adan ni nekitbalan tu. Indateng dad Jerusalem ey ida kamantetekuk ni amleng da niya daka pan-ipatnúl ida tangguyup, yadda cymbal, yadda ayyuding niyadda gitalah. ²⁹ Yan nunman ni daka pan-iddateng di bebley etan Kaban APU DIOS ey dimmu-ngaw di habhabyen hi Mikal e u-ungngan Saul ey inang-ang tu hi David e patul ni kamenattayyaw niya kamanpaypaytuk ni amleng tu, ey nemahhig nemihul tud nemnem tu.

16

¹ Indateng da etan Kaban et da iha-ad di neatepan ni tuldah ni impedaddan David et iappitan da hi Apu Dios ni kagihheba niya kahemmula. ² Negibbuh hi David ni nan-appit et bendisyonan tudda tuud ngadan APU DIOS, ³ et ika-pengan tuddan emin hu tuun neamung ni sinapay, ya neitangtang ni detag * niya raisin.

⁴ Pinutuk David ida helag Levi ni mengipap-pangnguluddan tutu-un mandeyyaw ni AP-APU e Dios idan helag Israel di hinanggan Kaban ni

* **16:3** 16:3 Ya hin-appil ni keibbellinan nunyad Hebrew ey han-akup ni dates.

pambeggaan dan bendisyon niya pansalamatan dan hi-gatu. ⁵ Pinutuk tu hi Asap ni mengipappanggulu, meihhayned hi Sekariah et han hi Jeiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Mattithiah, hi Eliab, hi Benaiah, hi Obed Edom et hi Jeiel. Hi-gada manggitalah niya man-ayyuding. Hi Asap hu mengippatnul ni cymbal ey ⁶ yadda etan dewwan padin di Benaiah nan Jahasiel hu mantangguyup di hinanggan Kaban Apu Dios.

Ya a-appéh David

⁷ Yan nunman ni aggew hu nengidwatan David nan Asap niyadda edum tun helag Levi eyan a-appéh ni pampesalamatan dan APU DIOS: ⁸ Pansalamat itsun APU DIOS niya pandasal itsun hi-gatu. Tayu peenamtað kebebbebley ida impahpahding tu. ⁹ Iena-appéh tayu hu dayaw tu niyadda etan kaketngain tuun impahpahding tu. ¹⁰ Emin itsun kamengu-unnud nan APU DIOS ey igaggaya tayu hu kayyaggud ni peteg ni ngadan tu. ¹¹ Hi-gatu pambagai tayun baddang niya hayukup itsud kad-an tun ingganah. ¹²⁻¹³ Higayuddan helag Abraham e bega-en Apu Dios e helag ida daman Jacob ni pinili tun pantu-u tu, nemnem yudda kaketngain tuun impahpahding Apu Dios ni panyaggudan yu niya nemnem yudda dama hu kalinimpiyuh ni nenuwet tu.

¹⁴ Hi-gatu hu AP-APU e Dios tayu, et humman hu, mahapul ni u-unnuden tayun emin ni tuu eyad puyek ida tugun tu. ¹⁵ Eleg tu liwwana hu nekitbalan tu, anin ni pigan toon hu melebbah. ¹⁶⁻¹⁷ Et humman hu, pannananeng tu hu nekitbalan tun Abraham e humman dama

insapatah tun Isaac. Impidwa tun inhel humman ni nekitbalan tun ingganah nan hi Jacob e hi Israel niyadda helag tu ¹⁸ e kantuy “Iddawat kun hi-gayu hu bebley di Kanaan ni beltanen idan helag yu.”

¹⁹ Yan nunman ey hahhakkey ida hu tuun Apu Dios ni nekibebley di diman Kanaan. ²⁰ Immenal-aldan idan nekibenebbebley di edum ni bebley ni nan-ap-apuan idan nambakbaklang ni patul. ²¹ Nem endi kuma hakey ni patul ni an nengipelilligat ni hi-gada, tep eleg iebulut nan Apu Dios ni pehding da humman ni hi-gada ²² e kantuy “Entan tudda panligligat hu pinilik ni tuuk niyadda prophets e bega-en ku.”

²³ Hi-gatsun emin ni tutu-ud kebebbebley eyad puyek, ia-appahi tayu hi APU DIOS! Peamta tayun kewa-wa-wa hu nenelakniban tun hi-gatsu. ²⁴ Ey tayu paenamtan katuutuud kebebbebley hu dayaw tu niya peamta tayudda etan tuka pehpehding ni kaketngain tuu. ²⁵ Hi APU DIOS ey eta-gey ni peteg. Hi-gatu hu lebbeng tun daydayawen tayu e beken ni yadda etan linggeman ni dios. ²⁶ Tep humman idan dios ey beken idan makulug ni dios, tep kinapyaddan tuu. Nem hi APU DIOS ey hi-gatu hu nanletun kabunyan. ²⁷ Kameang-ang dayaw tu, ya kasinagey tu niya et-eteng ni kabaelan tud Tempol tun tuka panha-adi, niya wada amleng diman. ²⁸ Et humman hu, emin itsun tuu ey daydayaw tayu tep ya kasina-gey tu niya kabaelan tu. ²⁹ Dayaw tayu hu ngadan APU DIOS et tayu iappitan di Tempol tu, tep humman dedan lebbeng tun pehding

tayu. Ey panyuung itsun menaydayaw nan APU DIOS tep ya kasina-gey tu niya kakinayyaggud tu. ³⁰ Emin itsun katuutuud kebebbleley ey panggegeygey itsud hinangga tu tep ya takut tayun hi-gatu e nengihammad eyan puyek et eleg meglid.

³¹ Pan-am-amleng kayun emin e wada eyad puyek niya hi-gayun wadad kabunyan. Ehel tayuddan tutu-ud kebebbleley e hi APU DIOS hu patul. ³² Anin ni hi-gam e baybay niyaddan emin hu wadadtan et itkuk yu hu penaydayaw yun hi-gatu. Ey pan-am-amleng kayu daman papayyew anin idan hipan neitnem. ³³ Ittekuk idalli daman keyew di muyung hu amleng dan ellian APU DIOS ni man-ap-apu eyad puyek.

³⁴ Pansalamat itsun APU DIOS tep ya kakinayyaggud tu. Ya impeminhed tu ey kamanananang ni ingganah. ³⁵ Kanyun hi-gatuy “Apu Dios e kamengihwang ni hi-gami. Ihwang dakemi anhan niya paenamut dakemin emin ni tutu-um ni neiwahhiwahhit di kebebbleley malat maemung kamin mansalamat niya menaydayaw ni ngadan mun kayyaggud ni peteg.” ³⁶ Daydayaw tayu hu AP-APU e Dios tayun helag Israel. Em, daydayaw tayun ingganah.

Emin itsu ey kantayuy “Amen! Daydayaw tayu hi APU DIOS!”

³⁷ Pinutuk David hi Asap niyadda edum tun helag Levi ni mampaptek ni ingganah di pandeyyawan di neiha-adan ni Kaban Apu Dios. Mahapul ni ippahding da ngunu dadman ni kewa-wa-wa. ³⁸ Hi Obed Edom e u-unggan Jeduthun niyadda etan na-nem et walun edum

tu hu memaddang ni hi-gada. Ya ngunud Obed Edom nan Hosah ey mangguwalyaddad eheb. ³⁹ Hi Sadok niyadda edum tun padi ey nanna-neng idad Gibeon ni mampaptek di Tabernacle e pandeyyawan nan APU DIOS. ⁴⁰ Yan kakkab-buhhan niyan kamangkehilleng ey mahapul ni wadaddan mengihheb ni kamei-appit di altar meippuun di neitudek ni Tugun APU DIOS ni indawat tuddan helag Israel. ⁴¹ Nei-dum ni hi-gadad Heman nan Jeduthun niyadda edum dan neputuk ni man-a-appéh ni pandeyyaw dan APU DIOS tep ya kamannananeng ni impeminhed tu. ⁴² Hi-gada mewan kan ngunun mantangguyup niya mampetnul idan cymbal niyadda edum ni kapetnul di kapan-a-appéhin pandeyyaw nan APU DIOS. Ya familyah Jeduthun hu kan ngunun mampaptek ni eheb.

⁴³ Negibbuh ida huyyan impahding da et ume-namut idan emin hu tutu-ud baballey da. Anin hi David et immanemut damad baley tu.

17

Ya inhel nan APU DIOS nan David

¹ Yan eman ni nanha-ad law hi David di baley tun impekapyá tu ey kantun Nathan e prophet ey “Ma-nun hi-gak tep nakka manha-ad di nehammad ni baley ni nekapyán keyew ni sedar ey ya Kaban APU DIOS ey neiha-ad di neatepan ni tuldah.” ² Ey kan Nathan ni hi-gatuy “Ipahding mu hu hipan pinhed mu et baddangan dakan Apu Dios.”

³ Nem yan nunman ni hileng ey kan Apu Dios nan Nathan ey ⁴ “Mu ehel nan David e bega-en

ku e kammuy 'Huyya hu inhel APU DIOS: Beken ni hi-gam hu memehwat ni Tempol ni panhadan ku. ⁵ Neipalpu eman ni nengihwangan kuddan aammed yun helag Israel di Egypt ingganah nunya ey eleggak manha-ad di tempol tep nanhaha-addak di neatepan ni tuldah ey nantaetannak. ⁶ Ey yan nunman ni nekikkillawwan kun hi-gada ey endi nak nengibgaan idan eman ni pinutuk kun nengipappanggulun hi-gadan memehwat idan baley kun mekapyad keyew ni sedar.

⁷ Hi-gak e hi APU DIOS e Kabaelan tun emin ey ingkal dakad nebahah ni ngunum ni mampattul ni kalneroh et putuken dakan mampatul eyadandan tuuk ni helag Israel. ⁸ Nekikkillawwak ni hi-gam anin ni attu linawwam. Hedin immelakan an mekiggubbat idan buhul mu ey nakka memengngulu et apputen kudda. Ey pambalin dakallin kamekatbal ni ap-apun mandingngel di kebebbley eyad puyek. ⁹⁻¹⁰ Intuduan dakeyun tuuk e helag Israel ni pambebleyan yun ingganah. Endi law mengippehelheltap ni hi-gayu eyad bebley yu. Yan inlian yudya ey ginubagubat dakeyuddan lawah ni tutu-u, nem meippalpun nunya ey endi law hanniman ni an meippahding. Hammaden kun e-helen e peapput kullin emin hu buhul yu niya iddawtan dakeyun helag yu.

¹¹ Hedin mepappeg ali biyag mu et meikkulung kad gungat idan aammed mu ey pambalin kulli hakey ni u-ungngam ni patul et ihammad ku pan-ap-apuan tu. ¹² Hi-gatulli mengapyan tempol ku. Ey ang-angek et mannananeng hu pan-ap-apuan tu. ¹³ Hi-gatulli u-ungngak ey hi-

gak ali ametu. Pannananeng kulli impeminhed ku niya pemaddang kun hi-gatu. Beken ni henin impahding kun Saul e ingkal kud pan-ap-apuan tu et ihullul daka. ¹⁴ Hi-gatulli puttukun kun mampaptek idan edum tun helag Israel e tutu-uk niya pannananeng kullin ingganah hu pan-ap-apuan tu.' "

¹⁵ Et lumaw hi Nathan di kad-an David et ehelen tun emin ni hi-gatu hu inhel Apu Dios.

Ya dasal David

¹⁶ Entanni ey limmaw hi David e patul di kad-an APU DIOS et mandasal. Yimmudung e kantud dasal tuy "AP-APU e Dios, hi-gak niyadda pamilyah ku ey endi katteg ngu kelebengan mid impahding mun panyaggudan mi, ¹⁷ nem deh e mu kumedek kapan-e-dumi bendisyon ku tep ya binabbal mun hi-gak. Hinammad mun inhel hu pehding mun panyaggudan idan helag kun edum ni aggew, niya heni eta-gey saad kun muka pehding ni hi-gak. ¹⁸ Et humman hu, endi law hu edum ni nak e-helen ni hi-gam. Neka-amtam hu neitu-wan ku niya muwak kalispituhan bega-en mu. ¹⁹ Hi-gam kannemnem ni mengippahding ni hanneyan panyaggudan ku e bega-en mu niya hi-gam nengipeamtan hi-gak ni eta-gey ni saad kun edum ni aggew. ²⁰ APU DIOS, endi edum ni inamta min henin hi-gam ni Dios mi. ²¹ Ey endi edum ni henin hi-gamin helag Israel ni inhewang mud neihbutan mid Egypt et pambalin dakemin tuum et wada inna-nu tun mandingngel hu ngadan mud kebebbley eyad puyek. Impahding mu hu kamengippetnga et pampa-kal

mudda nampambebley ma-lat maihullul kamin tuum. ²² Em, APU DIOS, impambalin dakemin helag Israel ni tuum ni ingganah niya hi-gam hu Dios mi.

²³ Et yan nunya e APU DIOS ey iddasal ku e peamnum ma-lat maipahding ni ingganah etan hinammad mun inhel ni pehding mun panyaggudan ku niya panyaggudan idan helag ku. ²⁴ Ey peamnum humman ni inhel mu et mandingngel hu ngadan mun ingganah di kebebbebley ma-lat kan idallin tuu ey 'Hi APU DIOS e Kabaelan tun emin hu Dios idan helag Israel.' Et humman hu, pannananeng mu anhan hu pan-ap-apuan ku.

²⁵ Apu Dios, netuleddak ni mengiddasal idan nunyan hi-gam tep impeamtam ni hi-gak e bega-en mu e pampatul muddalli helag ku. ²⁶ APU DIOS, hi-gam hu Dios, hinammad mun inhel ni hi-gak ida kayyaggud ni pehding mullin panyaggudan ku. ²⁷ Et humman hu, peamnum humman ni inhel mu et bendisyonam ni ingganah ida helag ku. Hi-gam, APU DIOS, hu nambendisyon ni hi-gada, et nanna-ud ni mannananeng humman ni bendisyon mun hi-gada."

18

Ya nengapputan David di gubat

¹ Entanni ey nekigubat mewan hi David idan iPilistia et apputen tudda. Piniliw tu Gath e bebley da, niyadda nanlinikweh ni bebley diman. ² Inapput tudda pay iMoab et mambalin idan bega-en tu niya ida kamambeyyad ni buwis ni hi-gatu.

³ Intu-nud tun ginubat hi Hadadeser e patul di Sobah ni neihnup di Hamat tep pinhed Hadadeser ni hi-gatu man-ap-apuddad bebley ni wadad ahpap ni Wangwang e Euphrates. ⁴ Et mengapput hi David niyadda sindalu tu et piliwen da hanlibun kalesah niya dimpap da pitun libun sindalun nengimanehoh idan nunman ni kalesah niyadda dewampulun libun edum ni sindalu. Entanni et imandal David e pi-dayen dadda etan kebayyu. Ebuh hanggatut idan nunman ni kebayyun eleg tu pepi-day ma-lat usalen idan sindalu tu. ⁵ Immalidda sindalun iSyria di Damascus ni memaddang nan Hadadeser e patul di Sobah nem ginubat di David ida et pateyen da dewampulut dewwan libun hi-gada. ⁶ Et mengapya hi David ni kampuddan sindalu tudman idan bebley ni sinekup tu et mambayad ida tuudman ni buwis ni hi-gatu. Impengenapput nan APU DIOS hi David di emin ni tu nekigubatan.

⁷ Entanni ey inlaw David ida etan happiyaw ni balituk ni inla tuddan ap-apun Hadadeser di Jerusalem. ⁸ Inla tu pay hu dakel ni giniling di Tibhat niyad Kun e bebley ni nan-ap-apuan Hadadeser. (Humman ida inusal Solomon ni nengapyan tangkih, yadda tukud niyadda edum ni usal di Tempol.)

⁹ Dingngel nan Toi e patul di Hamat e inapput David idan emin sindalun Hadadeser e patul di Sobah ¹⁰ ey intu-dak tu u-ungnga tu e hi Joram ni an mengapngan David niya mengippeang-ang ni amleng tun nengapputan tun Hadadeser. (Di Toi nan Hadadeser ey nebayag ni nambubuhhulan

ida.) Immitebin hi Joram ni balituk, ya silber niya giniling ni tu iddawwat nan David. ¹¹ In-appit nan David emin ida humman nan APU DIOS, e henin impahding tudda lan silber niya balituk ni inla tuddad edum ni bebley ni inapput tu. Ya ngadan idan nunman ni bebley ey Edom, Moab, Ammon, Pilistia niya Amalek.

¹² Hi Abishai e u-ungngan Seruiah ey inapput tudda iEdom di Nedeklan e Ahin et pateyen tu hampulut walun libun sindalu da. ¹³ Nampekapyan kampuddan sindalud kebebbley di Edom et mei-dum ida humman ni bebley ni sakup ni nan-ap-apuan David. Huyya mewan hakey ni keang-angan tu e impengenapput nan APU DIOS hi David di emin ni nekigubatan.

¹⁴ Nan-ap-apu hi David idan emin ni helag Israel ey kayyaggud niya limpiyuh impahding tuddan tuu tu. ¹⁵ Hi Joab e u-ungngan Seruiah hu ap-apuddan sindalu tu. Hi Jehoshaphat e u-ungngan Ahilud hu kamampaptek ni doku-mintuh ni bebley da. ¹⁶ Hi Sadok e u-ungngan Ahitub nan hi Ahimelek e u-ungngan Abiathar hu padi da. ¹⁷ Hi Benaiah e u-ungngan Jehoiada hu ap-apun guwalyan David e patul. Ey yadda u-ungngan David hu opisyal tun kaumbaddang ni hi-gatu.

19

*Inapput David ida iAmmon niyadda iSyria
(2 Samuel 10:1-19)*

¹ Entanni ey netey hi Nahas e patul di Ammon et maihullul etan u-ungnga tu e hi Hanun ni

nampatul. ² Dingngel David huyya et kantuy “Mahapul ni peang-ang ku hu kayyaggud ni nakka pekiggayyum nan Hanun henin kayyaggud ni impeang-ang nan ametu lan hi-gak eman ni ketaggu tu.” Et umitu-dak ni tuu tun an mengiddu-ngaw nan Hanun ma-lat peamta dan hi-gatu e kaumlelemyung dama hi David ni neteyyan ametu e hi Nahas. Nem yan dintengan dad Ammon et lumaw idad kad-an nan patul e hi Hanun ³ ey kan idan aap-apud Ammon ey “Apu patul, kaw kammu nem ya nengitudakan David idan nunyan tuu tu ey ma-lat peamta da e kaumlelemyung hi David tep netey hi aman? Beken mannuman tep immaliddan mansi-im eyan bebley tayu ma-lat nelakah dait-sun apputen di gubat!”

⁴ Kinulug Hanun humman ni inhel da et pap-pap tudda etan intu-dak David et kep-uhan dan emin hu iming da niya pinututan da balwasi da e impappeg dad sipeda et han dadda palaw. ⁵ Et humman hu, ida law kaumbaing ni um-anemut di bebley da tep ya humman ni impahding dan hi-gada. Dingngel David humman et umitu-dak ni an menghel ni hi-gadan anin ni manha-ad ida nid Jericho ingganah umtemel iming da.

⁶ Immalid nemnem nan Hanun niyadda iAmmon e impambalin da hi David ni buhul da et mambayad idan umlaw di na-pat ni libun kiloh ni silber ni abang ni kalesah ni ussalen dad gubat niya abang idan mantakkay ni nalpud nengin-ahpat di Mesopotamia niyaddad bebley di Syria e Maakah niya Sobah. ⁷ Immalidda humman ni telumpulut dewwan libun kalesah

ni inebangan da niyadda dakel ni sindalu etan ni patul di Maakah et ida mangkampud Medeba. Immalidda dama iAmmon et mei-dum idan hi-gada.

⁸ Dingngel David mewan hu meippanggep nunman et itu-dak tu hi Joab niyaddan emin hu sindalu tu et ida makigubat ni hi-gada. ⁹ Yadda sindalud Ammon ey ida nampustuh di eheb di bebley da. Yadda etan patul ni immalin memaddang ni hi-gada ey ida dama nampustuh di a-allaw ni bebley.

¹⁰ Inang-ang Joab e gubbaten daddad hinangga da niyad dingkuggan da et pilien tudda kelallangan ni sindalu tu et hi-gada inhangga tuddan sindalun iSyria. ¹¹ Pinili tu hi agitu hi Abishai ni mengippengnguluddan edum ni sindalu da malat hi-gada mekihhanggaddan iAmmon. ¹² Kan Joab ni hi-gatuy "Hedin ang-angen mu e dakemi kapan-apputaddan iSyria, ali kayun memaddang ni hi-gami. Hanniman daman hi-gak e hedin ang-angen ku e dakeyu kapan-apputaddan iAmmon ey um-ali kamin memaddang ni hi-gayu. ¹³ Mahapul ni umtuled itsu e eleg itsu umtakut! Ihhammad tayun mekiggubbat et iehneng tayu tutu-u tayu niyadda bebley tayun indawat Apu Dios ni hi-gatsu. Idasal tayu e ya pinhed APU DIOS hu meippahding."

¹⁴ Immelad Joab niyadda sindalu tun dadda gubbaten hu sindalun iSyria ey ida kamemsik. ¹⁵ Inang-ang idan iAmmon e ida kamemsik hu sindalun iSyria ey bimmesik ida dama tep simmakut idan Abishai niyadda sindalu tu, et

humgep idad bebley da. Et mambangngad law di Joab di Jerusalem.

¹⁶ Inang-ang idan iSyria e inapput idan helag Israel et umeyag idan edum ni sindalu dan wadad ba-hil ni Wangwang e Euphrates. Et ipenguluddan Sobak e ap-apuddan sindalun Hadadeser e patul di Sobah. ¹⁷ Dingngel David e immen idad Helam hu sindalun iSyria et amungen tudda sindalu tun helag Israel et managwat idad Wangwang e Jordan et ipustuh tudda e hinangga dadda sindalun iSyria. Inlapu dan manggugubat ¹⁸ ey neapput ida iSyria et bumsik ida. Pintey di David hu pitun libun iSyria ni nangkalesah niyadda na-pat ni libun edum dan sindalu. Pintey da pay hu ap-apun sindalun Syria e hi Sobak. ¹⁹ Yan nenang-angan idan patul idad bebley ni sinekup Hadadeser e neapput ida ey nekidagyum idan David et mambalin idan tutu-tu. Neipalpun nunman ey eleg law pinhed idan iSyria ni baddangan ida iAmmon.

20

Sinekup David hu Rabbah (2 Samuel 12:26-31)

¹ Nedateng etan tsimpuh ni kapanggugubasidan papatul e yan nunman hu negibbuhan ni ahiketel ey impangulun Joab ida sindalu tu et da gubaten emin hu bebley di Ammon ey liniktub da hu Rabbah et hegepen da et bahbahen da. Nem eleg makilaw hi David ni nunman tep nanha-ad di Jerusalem. ² Wadadman etan dios ni kadeyyawaddan iAmmon e hi Molek ngadan

tun napngetan ni balituk ni umlaw di telumpulut epat ni kiloh hu bel-at tu. Humman ni penget ey neal-alkusan ni nangkenginan batu.

Entanni ey neiunud hi David di Rabbah et dumteng diman. Ingkal tudda humman ni nenginan batu et iha-ad tud penget tu. Ey dakel pay hu illad David ni nangkebalol diman. ³ Sinekup di David humman ni bebley et piliten tudda bimbley ni mangngunnu e ussalen da gelgel, gabyon niya wahay. Hanniman dama impahding tuddan edum ni nambebley di Ammon. Negibbuh ni neipahding ida huyya et mambanggad hi David niyadda sindalu tud Jerusalem.

*Ya nekigubatan dan etta-teng ni tutu-ud Pilistia
(2 Samuel 21:15-22)*

⁴ Entanni mewan ey nanggugubat ida hu iPilistia niyadda helag Israel di Geser et meapput ida iPilistia. Pintey nan Sibbekkai e iHushah hi Sippai e helag idan etta-teng ni tuu.

⁵ Entanni ey nanggugubat ida mewan hu iIsrael niyadda iPilistia et pateyen daman Elhanan e u-unggan Jair hi Lahmi e agin Goliath la e tuud Gath. Et-eteng hu pahul Lahmi e heni kainetteng ni tukud ni kapenggitta-yunin kaman-ebbel ni pan-ablan tu.

⁶ Entanni ey nanggugubat ida mewan hu iPilistia niyadda helag Israel di Gath. Wada mewan hu hakey ni et-eteng ni tuun han-e-nem hu galumeymey ni ngamay tu niya dapan tu. Hingat hu hakey ni helag idan etta-teng ni tuun nebayag. ⁷ Nemahhig e tudda kaheneghegnita

sindalun helag Israel nem pintey Jonathan e unngan Sammah e agin David.

⁸ Humman idan etta-teng ni tuun iPilistia ni pintey di David niyadda sindalu tu ey nahlag ida etan ni etta-teng lan tutu-ud Gath.

21

Impabilang nan David emin hu tutu-ud Israel (2 Samuel 24:1-25)

¹ Entanniy pinhed Satanas ni iddawtan ida helag Israel ni panliggatan da et penemnem tun David ni pebilang ida tutu-u tu. ² Et iolden David nan Joab niyadda edum ni ap-apun sindalu tu et kantuy “Lakkayuy di emin ni bebley di Israel meippalpuud Beersheba di south ingganah di Dan di north et bilangen yuddan emin hu helag Israel, tep pinhed kun amtaen hedind pigaddan emin.”

³ Nem kan Joab ey “Hi APU DIOS hu mengippedakkel ni meminhangatut hu tutu-u eyad Israel! Apu patul, bega-en muddan emin. Kele mu pehding huyya? Kaw beken ni pambenhulan emin ni helag Israel?” ⁴ Nem kapepillit nan David ni pehding Joab huyyan in-olden tu et lumaw hi Joab et tu hinapen emin ida bebley di Israel et han mambangngad di Jerusalem. ⁵ Et peamtan Joab nan David e ya bilang idan lalakkin kabaelan tun mekiggubbat ey hakey ni milyon et hanggatut ni libud Israel niya epat ni gatut et nepitun libud Judah. ⁶ Eleg pinhed Joab humman ni in-olden nan David et eleg tu pakibilang ida helag Levi nan Benjamin.

7 Nem eleg ni hekey pinhed Apu Dios hu da nambilangan et kastiguen tudda helag Israel. 8 Et entanniy kan David nan Apu Dios ey “Nakka ebbuluta e nanliwattak ni hi-gam ni nak nengipahdingan nunya. Liwwan mu anhan huyyan nanliwatak. Eggak ni hekey nemnemen et ipahding ku huyya.”

9 Et kan APU DIOS nan Gad e prophet David ey 10 “Mu ehel nan David e kammuy ‘Huyya inhel APU DIOS: Iddawtan dakan tellun pampillian mun pengastiguk ni hi-gam, et ya etan pillien mu hu ippahding ku.’ ”

11 Et lumaw hi Gad di kad-an David et kantun hi-gatuy “Huyya inhel APU DIOS: ‘Hipu hu pinhed mun pengastiguk ni hi-gam: 12 ya tellun toon ni bisil, winu tellun bulan ni pemahbahan dakeyun buhul yu, winu tellun aggew ni nemahhig ni degeh ni i-alin anghel APU DIOS e hinnapen tun emin eya Israel.’ Hipu pillien mu et humman hu ihhumang kun APU DIOS?”

13 Hinumang David ey kantuy “Nekalligat hut-tan ni nemnemen. Nem nakka pekeddukdul ni hi APU DIOS mismuh mengastigun hi-gak tep et-enteng ni hemek tu, et beken ni ya tuu ussalen tun mengastigun hi-gak.”

14 Et paelin APU DIOS hu nemahhig ni degeh idan helag Israel ey nepitun libu hu netey ni hi-gada. 15 Intu-dak tu etan anghel ni an memettyey idan iJerusalem nem nantuttuyyu et kantu etan ni anghel ey “Hiyya ew law, entan tudda patey tuudman.” Yan nunman ey kaman-eh-ehng etan anghel di kad-an ni illikan Araunah e Jebusite.

¹⁶ Intangaw David di kabunyan ey inang-ang tu humman ni anghel ni kaman-eh-ehneng e singged tu ispadah e nandaddan ni memettey idan iJerusalem. Et mambalwasiddan langgusih hi David niyadda etan kamengipappangngulu et lumukbub idad puyek. ¹⁷ Ey nandasal hi David e kantuy “Apu Dios, hi-gak hu nanliwat. Hi-gak hu nengipebilang idan tutu-u. APU DIOS e Dios ku, hi-gak niyadda familyah ku kastigum. Entan tu ilegal ida eya tutu-u tep beken ni hi-gada nanliwat.”

¹⁸ Et an ehelen etan ni anghel APU DIOS nan Gad e tu e-helen nan David et lumaw di illikkan Araunah et mengapyan pan-appitan nan APU DIOS diman. ¹⁹ Inu-unnud David humman ni in-olden APU DIOS ni inhel Gad ni hi-gatu et lumaw. ²⁰ Wada hi Araunah diman niyadda etan epat ni lakin u-ungnga tu e ida kaman-illik ni wheat. Yan nenang-angan dan etan ni anghel ey bimmesik ida etan epat ni u-ungngan Araunah et ida mantalu. ²¹ Inang-ang Araunah e iyalli hi David e patul ey hini-yan tu etan illikkan et tu dammuen et manyuung e neitumuk anghah tud puyek.

²² Kan David ni hi-gatuy “Igtang mun hi-gak eya puyek ni muka pan-illiki et mengapya-ak ni pan-appitan APU DIOS ma-lat pasiked tu hu degeh ni neihinap di bebley tayu et kamangkettey ida tuu. Iddawat ku ustuh ni bayad tu.”

²³ Kan Araunah ey “Apu patul, iddawat kun hi-gam et usalen mud pinhed mun pengussalan. Adyah ida eya bakan i-appit mun kagihheba ey adyah ida eya keyew ni pan-illikan ni ittungum

niya adyah ida wheat ni mei-dum ni mei-appit. Iddawat kun hi-gam idan emin huyya.”

²⁴ Nem himmumang hi David ey kantuy “Eleg, beyyadak etan ustuh ngu dedan ni bayad tu. Tep eggak i-appit nan APU DIOS hu hipan melpun hi-gam ni eggak beyyadi.” ²⁵ Et idwat tun Araunah etan bayad ni puyek ni pan-illikan e enem ni gatut ni balituk. ²⁶ Nengapyan pan-appitan et man-appit nan APU DIOS ni kagihheba niya nan-appit ni pekiddagyuman ni hi-gatu. Nandasal ey hinumang APU DIOS et paeli tu apuy ni nalpud kabunyan et magiheba ida etan neiappit di pan-appitan. ²⁷ Entanni ey immehel hi APU DIOS etan ni anghel et ibangngad nunman ni anghel hu ispadah tud asip tu.

²⁸ Yan nenang-angan David e hinumang APU DIOS hu dasal tu ey nan-appit etan di illikkan Araunah. ²⁹ Ya Tabernacle ni kinapyan Moses di eleg mebebleyi niya etan kapan-appisin kagihheba ey wadaddad Gibeon ni nunman ni tsimpuh. ³⁰ Nem eleg peka-law hi David diman ni an mandeyyaw nan Apu Dios tep kaumtakut ni ispadah etan ni anghel APU DIOS.

22

¹ Et humman hu kan David ey “Yallidya hu kebehwatan ni Tempol nan AP-APU e Dios tayun helag Israel ey yallidya hu pengikkapyaan ni altar ni pan-appitan ni kagihheba.”

Ya nandaddanan dan mengapyan Tempol

² Inemung David e patul ni emin ida tutu-un nalpud edum ni bebley ni nekibebley di

Israel et iolden tun mengapyaddan kuwaddaduh ni batun meikkapyad Tempol. ³ Indawat tu dakel ni gumek ni kapyaan dan patak niya panhippit daddan eheb ni nekapyan keyew niya dakel ni giniling e eleg melkud kiloh tu. ⁴ Impedaddan tu pay hu dakel e eleg mebillang ni talutuh ni sedar ni indawat idan iTyre niyadda iSidon. ⁵ Kan David di nemnem tuy “Ya etan Tempol ni behwatan alin u-ungngak e hi Solomon ey mahapul ni kayyaggud niya mandingngel di kebebbley. Nem u-ungnga ni et kulang ni inamta tu, et humman hu, idaddanak idan mahapul tu.” Et idaddanan David ni dakel ni meussal ni mekapyan Tempol ni nunman ni ketaggu tu.

⁶ Impaeyag tu hi Solomon e u-ungnga tu et ehelen tun hi-gatu hu pehding tun mengapyan Tempol nan APU DIOS e Dios idan helag Israel. ⁷ Kan David ni hi-gatuy “U-ungngak, nebayag ni pinhed kun behwatan hu Tempol ni pandeyyawan nan APU DIOS e Dios ku. ⁸ Nem kan APU DIOS ni hi-gak ey ‘Dakel hu pintey mun tutu-ud mu nekigubagubatan et dakel impaeyuh mun kuheyaw. Et humman hu, beken ni hi-gam hu memehwat ni Tempol ni keiddeyyawak.’ ⁹ Nem insapatah tun hi-gak e kantuy ‘Wadalli u-ungngam ni mampatul ni tsimpuh ni linggep. Tep eggak ali i-abulut ni an gubbaten idan buhul tud nanlinikweh. Iddawtak alin linggep hu Israel ni pampatulan tu. Yalli ngadan tu ey hi Solomon. ¹⁰ Hi-gatulli memehwat ni Tempol ni keiddeyyawak. Ibbilang kullin u-ungngak niya hi-gak ali pan-emma tu. Ey pannananeng kulli pan-ap-apan idan helag tud Israel.’

¹¹ Et yan nunya e Solomon e u-ungngak, ey idasal ku ma-lat hi APU DIOS e Dios mu hu memaddang ni hi-gam niya hi-gatu mengippeamnun impakulug tu e baddangan dakan memehwat ni Tempol tu. ¹² Ey nakka iddasal e iddawtan dakan APU DIOS e Dios mu, ni laing mu niya kabaelan mun man-ap-apudya Israel meippuun di Tugun tu. ¹³ Hedin u-unnudem ni emin ida tugun ni indawat APU DIOS nan Moses niyadda helag Israel ey meippahding emin hu pinhed mu. Mahapul ni pekedhel mu nemnem mu niya eleg ka mandewadewa. Entan takut mu niya entan kedismayah. ¹⁴ Deh e impahding kun emin kabaelan kun mengidaddan idan mahapul ni pemehwatan ni Tempol. Epat ni milyon ni kiloh ni balituk niya na-pat ni milyon ni kiloh hu silber ni indaddan ku. Dakel mewan giniling niya gumek e eleg mebillang kiloh da. Ey indaddan kudda keyew niya batu, nem mahapul ni e-dumam ida huyya. ¹⁵ Dakel ida tutu-un dammutun pangngunnum. Wadadda tutu-un pangngunnum ni mengellan nepahek ni batu, yadda memehhek ni batu, yadda karpenter niya dakel ida nelaing ni mengingngunnum ¹⁶ balituk, ya silber niya gumek. Ilepum law ni pengunnum nunya. Et hi APU DIOS hu memaddang ni hi-gam.”

¹⁷ Et iolden David ni emin idan kamengipappanggulun helag Israel e mahapul ni baddangan da hi Solomon nunman ni mengunnum. ¹⁸ Kantun hi-gaday “Hi AP-APU e Dios yu hu bimmenaddang ni hi-gayu niya impelinggep dakeyu. In-abulut tun apputen kuddan emin

tutu-ud nanlinikweh ni bebley, et yan nunya ey nambalin ida law ni tuu yu niya daka u-unnuda hi APU DIOS. ¹⁹ Et yan nunya ey ikahhakey yun mansilbin APU DIOS e Dios yu. Ilepun yun behwaten hu Tempol et iha-ad yudman hu Kaban ni nekitbalan tun hi-gatsu niyaddan emin etan kameussal ni penaydayawan ni hi-gatu.”

23

¹ Yan eman ni neka-a-amma law hi David e patul ey impambalin tu hi Solomon e u-ungnga tun patul di Israel.

Ya ngunuddan helag Levi

² Entanni ey inemung David idan emin hu kamengipappangngulun helag Israel, yadda padi niyadda edum dan helag Levi. ³ Binilang tun emin hu lalakkin helag Levi ni telumpulu toon tu winu nehuluk ey telumpulu et walun libu bilang da. ⁴ In-olden tu e yadda dewampulut epat ni libu hu mengippaptek ni ngunud Tempol APU DIOS, enem ni libu mengippaptek idan meittuddek niya mengippennuh ni diklamuh idan tuu, ⁵ yadda epat ni libu mangguwalyad eheb ey yadda epat ni libu mandeyyaw nan APU DIOS e ussalen dadda etan indawat ni patul ni meippatnul. ⁶ Ginedwan David ida helag Levi ni tellun grupuh meippuun di nahlagan da e hi Gerson, hi Kohat et hi Merari.

Yadda helag Gerson e u-unggan Levi

⁷ Hi Gerson ey wada dewwan u-ungnga tun laki e di Ladan nan Simei. ⁸ Hi Ladan ey wada tellun u-ungnga tun laki e hi Jehiel, hi Setham et

hi Joel. ⁹ Hi-gada hu kamengipappangnguluddan edum dan nahlag nan Ladan. Hi Simei ey wada tellun lakin u-ungnga tu e hi Selomot, hi Hasiel et hi Haran. ¹⁰⁻¹¹ Wada pay hu epat ni lakin u-ungngan Simei: hi Jahat, hi Sisa, hi Jeus et hi Beriah. Di Jeus nan Beriah ey ekket helag da, et humman hu neibilang idan hakey ni pewen.

Yadda helag Kohat e u-ungngan Levi

¹² Hi Kohat ey wada epat ni u-ungnga tun laki e hi Amram, hi Ishar, hi Hebron et hi Ussiel. ¹³ Ya etan pengulwan e hi Amram ey hi-gatu amad Aaron nan Moses. Hi Aaron niyadda helag tu hu neputuk ni mampeddin mengippaptek ni ingganah idan nengilinan ni kameussal. Hi-gada man-appit ni penaydayawan dan APU DIOS ey mansilbiddan hi-gatu niya mambendisyon idan tutu-ud ngadan Apu Dios. ¹⁴ Nem hi Moses e bega-en Apu Dios ey nei-dum hu helag tuddad helag Levi. ¹⁵ Dewwan laki u-ungngan Moses e di Gersom nan hi Elieser. ¹⁶ Ya kamengi-pappangnguluddan helag Gersom ey hi Sebucl. ¹⁷ Hi Elieser ey hakey ni ebuh u-ungnga tun laki e hi Rehabiah, nem dakel helag Rehabiah. ¹⁸ Ya meikkadwan u-ungngan Kohat e hi Ishar ey wada hakey ni u-ungnga tu e hi Selomit e hi-gatu ap-apun helag da. ¹⁹ Ya meikkatlun u-ungngan Kohat e hi Hebron ey wada epat ni u-ungnga tu e hi Jeriah, hi Amariah, hi Jahasiel et hi Jekameam. ²⁰ Ya meikka-pat ni u-ungngan Kohat e hi Ussiel ey wada dewwan u-ungnga tu e di Mikah nan hi Issiah.

Yadda helag Merari e u-ungngan Levi

²¹ Hi Merari ey wada dewwan u-ungnga tu e di Mahli nan Mushi. Hi Mahli ey wada dama dewwan u-ungnga tun laki e di Eleasar nan Kish. ²² Nem netey hi Eleasar e endi u-ungnga tun laki, biiddan ebuh. Humman idan biin u-ungnga tu ey inahwa dadda agin dan lakin u-ungngan Kish. ²³ Ya meikkadwan u-ungngan Merari ey hi Mushi. Tellu u-ungnga tu e hi Mahli, hi Eder et hi Jeremot. ²⁴ Huyyadda helag Levi meippuun di nahlagan da niya pamilyah da e wada hakkeyey neitudek hu ngadan tu. Emin ida helag tun dewampulu toon tu winu nehuluk ey wada ngunu tud Tempol APU DIOS.

²⁵ Inhel dedan lan David ni nunman e kantuy “Ya etan AP-APU e Dios tayun helag Israel ey impelinggep tudda tuu tu ey mambebley di deya Jerusalem ni ingganah. ²⁶ Et humman hu, eleg law mahapul ni pehhapehhanen idan helag Levi etan Tabernacle niyaddan emin hu mahapul ni pandeyyawan.” ²⁷ Meippuun etan di nanggillig ni intugun David ey emin ida helag Levi ni dewampulu toon tu winu nehuluk ey meittuddek hu ngadan da et mansilbiddad Tempol APU DIOS. ²⁸ Huyyadda neidwat ni hi-gadan ngunnuen da: Baddangan dadda padin helag Aaron etan di kapandeyyawid Tempol, ippaptek dadda hu dallin niyadda kuwaltuh, ang-angen da ma-lat eleg mahibit etan ida neieng-eng ni kameussal di Tempol, niyadda pay edum ni ngunu dad Tempol. ²⁹ Ey hi-gada mengippaptek ni sinapay ni kamei-appit nan Apu Dios, ya alinah ni kamei-appit, yadda meingpih ni sinapay ni eleg meha-adan ni kamampelbag, yadda neiheeng

ni neiappit niyadda alinah ni nekamdugan ni lanan olibah. Hi-gada mewan mengikilloh niya manlelkud idan kamei-appit di Tempol. ³⁰ Ey man-a-appéh idan penaydayaw dan APU DIOS ni kakkabbuhan niyan mahmahdem ni kewa-wa-wa. ³¹ Ey hi-gada umbaddang hedin wada mei-appit ni kagihheban Sabaduh etan ni Piyestah ni Kaketellakin Bulan niyaddan edum ni piyestah. Mansilbiddan Apu Dios ni kewa-wa-wa meippuun etan di neitudun ngunu da niya pehding da. ³² Hi-gada mengippaptek ni Tabernacle niya Tempol niya umbaddang idaddan agi dan padin helag Aaron ni pandaydayawan di Tempol.

24

Yadda ngunun padi

¹ Huyyadda grupuh ni negenedwaan idan helag Aaron. Hi Aaron ey epat ida u-ungnga tun laki: hi Nadab, hi Abihu, hi Eleasar et hi Ithamar. ² Nem netey di Nadab nan Abihu dedangngu, et han matey hi ameda, ey endi u-ungnga da. Et humman hu di Eleasar nan Ithamar ni ebuh hu nampadi. ³ Binaddangan di Sadok e helag Eleasar nan hi Ahimelek e helag Ithamar hi David e patul ni negenedwaddan helag Aaron ni dakel ni grupuh meippuun di neitudun ngunu da. ⁴ Yadda helag Eleasar ey negenedwaddan hampulut enem ni grupuh, ey yadda helag Ithamar ey negenedwaddan walun grupuh. Huyya impahding da tep daddakkel ida lakin helag Eleasar. ⁵ Wadadda opisyal niya kamengipappanggulun pandeyyawan di helag

Eleasar niyad helag Ithamar et impambinnunut da hu meputtuk ni meidwat ni hi-gadan ngunuen da ma-lat endi keittuppugan tu. ⁶ Ida kamanhuhullul hu helag di Eleasar nan Ithamar ni umbunut ey ilislistan etan ni sekretarih e hi Semaiah e u-ungngan Nethanel e helag Levi hu neitudun ngunu dad hinanggan patul, yadda opisyal tu e hi Sadok e padi, hi Ahimelek e u-ungngan Abiathar, yadda etan kamengipappangngulun pamilyah ni padi, niyadda pamilyah idan edum dan helag Levi. ⁷⁻¹⁸ Huyyadda nanhenehened ni dewampulut epat ni pamilyah ni nengidwatan dan ngunu meippuun di nambubunutan da. Ya nemangulu ey ya pamilyah Jehoiarib et maitu-nud ida hu pamilyah Jedaiah, hi Harim, hi Seorim, hi Malkijah, hi Mijamin, hi Hakkos, hi Abijah, hi Jeshua, hi Sekaniah, hi Eliashib, hi Jakim, hi Huppah, hi Jeshebeab, hi Bilgah, hi Immer, hi Hesir, hi Happises, hi Pethahiah, hi Jeheskel, hi Jakin, hi Gamul, hi Delaiah, niya pamilyah Maasiah. ¹⁹ Neilistadda huyyan pamilyah meippuun di ngunu dad Tempol niya meippuun di daka pehdng ni ngunu dan inlapu eman ni ammed da e hi Aaron ni nengu-unnudan tun tugun AP-APU e Dios ni helag Israel.

Ya listaan idan edum nihelag Levi

²⁰ Huyyadda edum ni kamengipappangnguludan pamilyah ni helag Levi.

Hi Sebucl hu kamengipappangngulun helag Amram. Hi Jehdeiah hu kamengipappangngulun

helag Sebucl. ²¹ Hi Issiah hu kamengipappangngulun helag Rehabiah. ²² Hi Selomot hu kamengipappangngulun helag Ishar. Hi Jahat hu kamengipappangngulun helag Selomot. ²³ Hi Jeriah hu kamengipappangngulun helag Hebron, hi Amariah hu meikkadwan hi-gatu, meikkatlu hi Jahasiel ey meikka-pat hi Jekameam. ²⁴⁻²⁵ Hi Mikah hu kamengipappangngulun helag Ussiel ey di Samir e helag Mikah nan hi Issiah e agin Mikah hu kamengipappangngulun helag Mikah. Hi Sekariah hu kamengipappangngulun helag Issiah. ²⁶ Di Mahli nan Mushi hu kamengipappangngulun helag Merari. Hi Beno hu kamengipappangngulun helag Jaasiah. ²⁷ Yadda u-ungngan Jaasiah e hi Beno, hi Soham, hi Sakur et hi Ibri hu kamengipappangngulun helag Merari. ²⁸ Hi Eleasar hu kamengipappangngulun helag Mahli, nem endi u-ungnga tun laki. ²⁹ Hi Kish ey wada hakey ni u-ungnga tu e hi Jerahmeel, et hi-gatu kamengipappangnguluddan edum tun helag Kish. ³⁰ Hi Mahli, hi Eder ni hi Jerimot hu kamengipappangngulun helag Mushi. Huyyadda pamilyah ni helag Levi. ³¹ Imbubunut da dama ngunnuen da, henin impahding idan agi dan helag Aaron, di hinanggan David e patul, hi Sadok, hi Ahimelek niyadda kamengipappangnguluddan pamilyah idan padi niyadda pamilyah idan agi dan helag Levi, e beken ni yad toon da hu nengipuunan dan ngunnuen da.

25

Yadda man-ap-appel di Tempol

¹ Hi David e patul niyadda opisyal ni sindalu tu hu nemutuk idan edum ni pamilyah Asap, hi Heman et hi Jeduthun hu mengippeamtan inhel APU DIOS niya mengippatnul ni ayyuding, ya gitalah niya cymbal. Huyyadda listaan idan neputuk ni mengipappangngulu niya mengitut-tuddun pehding dan mandeyyaw.

² Hi Asap ey epat ida u-ungnga tu e hi Sakur, hi Joseph, hi Nethaniah et hi Asharelah. Hi ameda e hi Asap hu kamengipappangngulun hi-gada, niya hi-gatu mengippeamtan inhel APU DIOS hedin in-olden ni patul.

³ Hi Jeduthun ey enem ida u-ungnga tu e hi Gedaliah, hi Seri, hi Jeshaiyah, hi Simej, hi Hashabiah et hi Mattithiah. Hi ameda e hi Jeduthun hu kamengipappangngulun hi-gada, niya hi-gatu mengippeamtan inhel Apu Dios ey meunnudan ni ayyuding ya a-appah ni pandeyyaw niya pansalamat dan APU DIOS.

⁴ Hi Heman ey hampulut epat hu u-ungnga tu e hi Bukkiah, hi Mattaniah, hi Ussiel, hi Sebucl, hi Jerimot, hi Hananiah, hi Hanani, hi Eliathah, hi Giddalti, hi Romamti Eser, hi Josbekashah, hi Mallothi, hi Hothir et hi Mahasiot. ⁵ Hi Heman e prophet etan ni patul ey indawtan Apu Dios ni hampulut epat ni u-ungngatun laki niya tellun bii e humman dedan hu inhel tun hi-gatu malat katbalan tu. ⁶ Hi-gatu kamengipappangnguluddan nunyan u-ungnga tun manggitalah, man-ayyuding niya mengippatnul ni cymbal ni daka pandeyyawid Tempol meippuun di olden ni patul. Nem di Asap, hi Jeduthun et hi Heman ey ya patul kamengi-olden ni ngunnuen da.

⁷ Huyyaddan tellun laki niyadda pamilyah da ey nelaing ida niya nan-adal idan meippanggep ni a-appeh niya hipan kapetnul ni penaydayaw dan Apu Dios. Ya bilang dan emin ey dewanggatut et newalut walu. ⁸ Neitudun hi-gada ngunu da meippuun di binnunut. Tep emin ida, anin ni u-ungnga winu nea-amma, kamantuttuddu winu kaman-eddal ey nambubunut ida et maitudu nisi ngunu da. ⁹⁻³¹ Huyyaddan dewanggatut et newalut walun tuu ey negenedwaddan dewampulut epat ni grupuh meippuun di pamilyah da e wada hakey ni mengipappangngulun hanhakkey ni grupuh. Ya bilang ni hakey ni grupuh ey hampulut dewwa. Huyyadda nebunut ni manhenehened ni mengippahding ni ngunu da: hi Joseph e helag Asap, hi Gedaliah, hi Sakur, hi Seri, hi Nethaniah, hi Bukkiah, hi Asharelah, hi Jeshaiah, hi Mattaniah, hi Simei, hi Ussiel, hi Hashabiah, hi Sebucl, hi Mattithiah, hi Jeremot, hi Hananiah, hi Josbekashah, hi Hanani, hi Mallothi, hi Eliathah, hi Hothir, hi Gidalti, hi Mahasiot, et hi Romanti Eser.

26

Yadda mangguwalyad Tempol

¹ Huyyadda grupuh ni helag Levi ni mangguwalyad Tempol. Ya grupuh nan Meshelemiah e u-ungngan Kore di pamilyah Asap e helag Korah. ² Huyyadda pitun u-ungnga tu meippalpucl pengulwan ingganah di uclidyan: hi Sekariah, hi Jediael, hi Sebadiah, hi Jatniel, ³ hi Elam, hi Jehohanan et hi Eliehoenai.

⁴ Hi Obed Edom ey binendisyonan daman Apu Dios ni walun u-ungnga tu. Huyyadda ngadan da meippalpuḍ pengulwan ingganah di uḍidyan: hi Semaiah, hi Jehosabad, hi Joah, hi Sakar, hi Nethanel, ⁵ hi Ammiel, hi Issakar et hi Peulleta.

⁶⁻⁷ Hi Semaiah e pengulwan ni u-ungngan Obed Edom ey enem hu u-ungnga tu e hi Otni, hi Rephael, hi Obed, hi Elsabad, hi Elihu et hi Semakiah. Eta-gey saad dad pewen da tep eteng kabaelan da, nema-madda etan dewwan nanggillig tep wada hin-appil ni laing da. ⁸ N-nem et dewwa bilang emin ni nalpuḍ pamilyah Obed Edom ni kamanguwalya. Hi-gada ey nelaing idan mengippahding ni nunyan ngunu da.

⁹ Yad pamilyah daman Meshelemiah ey hampulut walun laki hu nelaing daman mengippahding ni ngunu dan mangguwalya.

¹⁰⁻¹¹ Hi Hosah e helag Merari ey pinutuk tu hi Simri ni mengipappangngulu, anin ni beken ni hi-gatu pengulwan ni u-ungnga tu. Yadda edum ni agin Simri ey hi Hilkiah, hi Tebaliah et hi Sekariah. Ya bilang emin idan nalpuḍ pamilyah Hosah ni mangguwalyad Tempol ey hampulut tellu.

¹² Huyyaddan mangguwalyad Tempol ey ne-genedwadda meippuun di pamilyah ni nalpuan da ey neidwatan idan neduttuk ni ngunnuen da heniddan edum dan helag Levi. ¹³ Ya hakey ni pamilyah ey ida kamambubunut, anin ni kamenikken winu nea-amma, niya anin hipa adal da, ma-lat meamta hedind hipan eheb hu guwalyaan da. ¹⁴ Hi Selemiah ey binunut tu

etan eheb di appit ni kasimmilin aggew ey ya etan u-ungngatu e hi Sekariah e kayyaggud tuka ittugun ey binunut tu eheb di appit ni north. ¹⁵ Hi Obed Edom ey binunut tu Eheb di South ni panguwalyaan tu, ey yadda lalakkin u-ungnga tu ey binunut da etan bodegah ni guwalyaan da. ¹⁶ Di Suppim nan Hosah ey binunut da etan Eheb di appit ni kakelinnugin aggew niya etan Eheb e Salleket di keltad di ahpat. Et manhulluhullul idan mangguwalya. ¹⁷ Kewa-wa-wa ey enem hu mangguwalyad appit ni kasimmilin aggew, niya epat di north, niya epat damad south. Niya epat dama mangguwalyad bodegah e handedwad hakey ni bodegah. ¹⁸ Yad dallin di appit ni kakelinnugin aggew ey epat hu mangguwalyad keltad ey dewwa etan di dallin mismuh. ¹⁹ Huyyadda netudun guwalyaan idan helag di Korah nan Merari.

Yadda edum ni meinggunnud Tempol

²⁰ Yadda edum ni helag Levi ey hi-gada mengippaptek idan pengitluan ni hipan nebalol ni ngunut di Tempol niyadda bodegah ni pengihha-adan idan neieng-eng nan Apu Dios. ²¹ Hi Jeiel hu mengipappangulun familyah Ladan e helag Gerson. ²² Yadda pay etan dewwan u-ungngan Jehiel e di Setham nan Joel ey nei-dum idan mengippaptek ni pengitluan ni nangkebalol ni ngunut di Tempol niyaddad bodegah.

²³ Huyyadda kamengipappangngulun helag Amram, hi Ishar, hi Hebron et hi Ussiel.

²⁴ Hi Sebuél e helag Gerson e u-ungngan Moses hu ap-apuddan mengippaptek ni nebalol ni ngunut di Tempol. ²⁵ Ya agin Gerson ey hi Elieser e aman Rehabiah e aman Jeshaiáh e aman Joram e aman Sikri e aman Selomit. ²⁶ Hi Selomit niyadda familyah tu hu mengippaptek idan neieng-eng nan Apu Dios ni indawat David, yadda kamengipappangngulun familyah, yadda nahlagan da, yadda ap-apun sindalu tu ²⁷ niyadda inla dad gubat ma-lat maiappit ma-lat mausal di Tempol. ²⁸ Ey hi-gada hu ngenamung ni mengippaptek idan neiappit ni kameussal di Tempol, anin ida lan indawat nan Samuel e prophet, hi Saul e patul, hi Abner e u-ungngan Ner et hi Joab e u-ungngan Seruiah.

Ya ngunuddan edum ni helag Levi

²⁹ Yad helag Ishar ey hi Kenaniah niyadda u-ungnga tu hu opisyal niya huwet e mengipennuh ni diklamuh idan helag Israel.

³⁰ Yad helag Hebron ey hi Hashabiah niyadda hanlibut pitun gatut ni agitun nangkelaing hu ngenamung ni meippanggep ni daka pansilbiin nan Apu Dios niya pansilbian dan patul ni Israel. Ey hi-gada mengipappangnguluddan nambebley di appit ni kakelinnugin aggew di Wangwang e Jordan. ³¹ Hi Jeriah hu mengipappangnguluddan helag Hebron. Yan meikka-pat ni pulun toon ni nampatulan David ey nehamak hu dokumintuh et meamtaan e yadda nangkelaing ni helag Hebron ey nambebley idad Jaser di Gilead. ³² Yad appit ni kasimmilin aggew di Wangwang e Jordan ey pinutuk David e patul hu dewwan libut

pitun gatut ni mengipappanggulun pamilyah ni agiddan Jeriah. Et hi-gada ngenamung ni meippanggep ni panhibian nan Apu Dios niya pansilbian dan patul ni Israel. Yadman hu nambebleyan idan helag Reuben, helag Gad niyadda kagedwah ni helag Manasseh.

27

Yadda aap-apun sindalu

¹ Huyyadda listaan ni aap-apun sindalun helag Israel ni mansilbi etan ni patul e hi-gada man-apuddad grupuh ni sindalun neputuk ni mangn-gunnun kabulabulan ni hantoon. Hakey ni grupuh hu mansilbin hambulan, ey ya hakey ni grupuh ey dewampulut epat ni libun tuu.

²⁻¹⁵ Huyyadda aap-apud hanhakkey ni bulan: Ya ap-apun nemangulun grupuh ni mansilbi etan ni patul ni memengngulun bulan ey hi Jashobeam e u-ungngan Sabdiel. Hi-gatu ey wadad grupuh ni helag Peres. Yan meikkadwan bulan ey hi Dodai e helag Ahoah. Hi Miklot hu neihayned ni hi-gatun kamengipappanggulu. Yan meikkatlun bulan ey hi Benaiah e u-ungngan Jehoiadah e padi. Hi-gatu hu ap-apuddan nengadanan ni 'Telumpulu'. Hi Ammisabad e u-ungnga tu hu neihayned ni hi-gatun ap-apuddan nunyan grupuh. Yan meikka-pat ni bulan ey hi Asahel e agin Joab, ey hi Sebadiah e u-ungnga tu hu neihayned ni hi-gatun ap-apuddan nunyan grupuh. Yan meikkelliman bulan ey hi Samhut e helag Israh. Yan meikka-nem ni bulan ey hi Ira e u-ungngan Ikes e iTekoa. Yan

meikkeppitun bulan ey hi Heles e helag Epraim e iPelon. Yan meikkewwalun bulan ey hi Sibbekai e helag Serah e iHushah. Yan meikkahyam ni bulan ey hi Abieser e iAnathot e sakup ni bebley idan helag Benjamin. Yan meikkeppulun bulan ey hi Maharai e helag Serah e iNetopah. Yan meikkeppulut hakey ni bulan ey hi Benaiah e iPirathon e sakup ni bebley idan helag Epraim. Yan meikkeppulut dewwan bulan ey hi Heldai e helag Otniel e iNetopah.

Yadda mengipappanggulun helag Israel

¹⁶⁻²² Huyya listaan idan mengipappanggulun helag Israel:

Yadda helag Israel:	Yadda mengip
Reuben:	Hi Elieser e u-u
Simeon:	Hi Sephatiah e
Levi:	Hi Hashabiah e
Aaron:	Hi Sadok
Judah:	Hi Elihu e hake
Issakar:	Hi Omri e u-un
Sebulun:	Hi Ismaiah e u-
Naptali:	Hi Jeremot e u-
Epraim:	Hi Hoshea e u-t
Manasseh di appit ni kakelinnugin aggew:	Hi Joel e u-ung
Manasseh di appit ni kasimmilin aggew:	Hi Iddo e u-ung
Benjamin:	Hi Jaasiel e u-u
Dan:	Hi Asarel e u-u

²³ Insapatah APU DIOS e pedakkel tudda helag Israel henin kadinakkel ni bittuwen di kabunyan, et yan nengipebilangan David ni hi-gada

ey eleg tu pabilang ida kulang ni dewampulu toon tu. ²⁴ Hi Joab e inetu hi Seruiah ey inlapu tun nambilang idan tuu, nem eleg tu gibbuhen. Et eleg maitudek hu ustuh ni bilang dad libluh David e patul tep kinastigun Apu Dios ida helag Israel tep ya nemilangan daddan tuu.

Yadda mengippaptek ni limmun patul

²⁵⁻³¹ Huyya listaan idan mengippaptek ni kinedangyan ni patul: Hi Asmabet e u-ungngan Adiel hu mengippaptek idan alang niyadda bodegah ni patul di baley tu. Hi Jonathan e u-ungngan Ussiah hu mengippaptek ni bodegah ni patul di probinsiya, yad munisipyu niyad baranggay, anin idan kapangguwalyai. Hi Esri e u-ungngan Kelub hu mengippaptek idan kamangngunnud payew. Hi Simei e iRamah hu mengippaptek idan kamangngunnud kapantennemin grapes. Hi Sabdi e iSephah hu mengippaptek ni bodegah ni meinum. Hi Baal Hanan e iGeder hu mengippaptek idan keyew e olibah niya sycamore idad duntug di appit ni kakelinnugin aggew. Hi Joas hu mengippaptek ni bodegah ni lanan olibah. Hi Sitrai e iSaron hu mengippaptek idan bakad Saron. Hi Saphat e u-ungngan Adlai hu mengippaptek idan bakad nedeklan. Hi Obil e helag Ismael hu mengippaptek idan kamel. Hi Jehdeiah e iMeremot hu mengippaptek idan donkey. Hi Jasis e helag Haggi hu mengippaptek idan gelding niyadda kalnero.

Yadda konsihal David

³² Hi Jonathan e kaemmaan David hu nelaing ni konsihal tu. Nekannemneman ey hi-gatu hakey ni kapantuddek etan ni patul ni pinhed tun petuddek. Hi Jehiel e u-ungngan Hakmoni hu mengippaptek idan u-ungngan David e patul.

³³ Hi Ahithopel hu hakey mewan ni konsihal tu. Hi Hushai e Arkite e gayyum nan David hu hakey pay ni konsihal tu. ³⁴ Netey hi Ahithopel et maihullul ni hi-gatu di Abiathar nan hi Jehoiada e u-ungngan Benaiah. Hi Joab hu ap-apuddan sindalun David e patul.

28

Ya intugun David meippanggep ni Tempol

¹ Entanni ey impaeyag David emin hu opisyal di Israel ma-lat maemung idad Jerusalem. Et umliddan emin hu aap-apu, yadda aap-apun sindalu, yadda kamampaptek idan animal ni patul niyadda u-ungnga tu. Immalidda dama emin hu opisyal di palasyoh, yadda sindalun iJerusalem ni netuled niya nelaing ni mekiggubbat.

² Immehneng hi David et kantun hi-gaday “Hi-gayuddan agik ey tutu-uk, dengel yu eya e-helek. Pinhed ku-et ni memehwat ni nehammad ni pengihha-dan ni Kaban ni neiha-adan ni nekitbalan APU DIOS ni hi-gatsu e kamei-ellig ni pengiddahyayan ni AP-APU e Dios tayu, ni helitu. Et idaddan kudda mahapul ni pemehwatan ni nunman ni Tempol ni keiddeyyawan tu, ³ nem kantun hi-gak ey ‘Beken ni hi-gam hu memehwat ni Tempol ni keiddeyyawan ni ngadan ku, tep sindalu ka e dakel pintey mun tuu.’

⁴ Hi APU DIOS e Dios tayun helag Israel ey pinutuk tuwak niyadda helag kun mampatul ni ingganah di deya Israel. Pinili tu helag Judah et yad helag Judah ey pinili tu pamilyah aman mampatul. Et yad pamilyah ama ey hi-gak hu pinili tun mampatul di deya Israel. ⁵ Winedan APU DIOS hu dakel ni u-ungngak ni laki et yan nunya ey hi Solomon hu pinutuk tun mampatul di deya Israel e bebley tu.

⁶ Kan APU DIOS ni hi-gak ni nunman ey ‘Ya etan u-ungngam e hi Solomon hu memehwat ni Tempol ku. Hi-gatu pinutuk kun pan-u-ungngak, ey hi-gak hi ametu. ⁷ Pannananeng ku hu pan-apuan tu hedin eleg tu issiked ni mengu-unnud ni tugun ku, henin tuka pehding nunya.’

⁸ Et humman hu, yan nunya ey heninnuy hu ittugun kun hi-gayun tutu-uk di hinanggan APU DIOS niya hi-gayun emin ni neamung ni helag Israel e tuu tu: Mahapul ni peka-u-unnuden yun emin hu Tugun APU DIOS e Dios tayu mat mannananeng itsun mambebley di deya e kayyaggud ni bebley. Et yan edum alin aggew ey pebeltan tayuddan meittu-nud ni helag tayu et beltanen dan ingganah.”

⁹ Ey kantun Solomon ey “Hi-gam ni u-ungngak, ittugun kun hi-gam e hi Apu Dios e inu-unnud ku hu daydayaw mu niya ikahhakey mu nemnem mun mansilbin hi-gatu. Amta tun emin hu wadad nemnem tayu niyadda etan pinhed tayun ippahding. Hedin hi-gatu pandinnelan mu, man baddangan daka, nem hedin iwwalleng mu, man iwwalleng dakan ingganah. ¹⁰ Nemnem mu e hi-gam hu pinutuk APU DIOS ni memehwat ni

Tempol tu. Et humman hu pekedhel mu nemnem mu et ipahding mu humman.”

¹¹ Et idwat David nan Solomon hu planuh ni Tempol, e humman ida planuh ni bodega, yadda kuwaltuh niya etan Nekassantuh ni Kuwaltuh APU DIOS. ¹² Indawat tu pay hu planuh ni dallin, yadda kuwaltuh di nanlinikweh, yadda bodegah ni pengihha-adan ni kameussal di Tempol niyadda kuwaltuh ni keihha-dan ni mei-eng-eng ni AP-APU e Dios tayu. ¹³ Ey intugun tu pay nan Solomon hu ngunuddan padi niyadda edum dan helag Levi di Tempol APU DIOS, niya intugun tu pehding dan mengippaptek idan ngunut ni kameussal diman. ¹⁴ Intugun tu piga silber niya balituk ni meussal ni pengapyaan daddan nunman ni kameussal di Tempol, ¹⁵ henin balituk niya silber ni pengippettukan ni kengkeh, yadda kengkeh ¹⁶ yadda silber ni tebol, yadda balituk ni tebol ni keiha-adan idan neieng-eng ni sinapay ni kamei-appit nan Apu Dios, ¹⁷ yadda tebeng, yadda mahukung ni duyu, yadda bewed, yadda duyu, ¹⁸ pigan nemahmah ni balituk ni meussal ni pengapyaan dan pan-appitan ni panggihheban ni insensoh, niyadda etan anghel ni nebekyag payak dad ta-pew ni Kaban ni neiha-adan ni nekitbalan APU DIOS. ¹⁹ Ey kan David e patul nan hi Solomon e u-ungnga tu ey “Emin ida huyya ey wada etan di planuh ni neitudek ni indawat APU DIOS ni hi-gak.”

²⁰ Entanni mewan ey kan David nan Solomon ey “Pekedhel mu nemnem mu, entan takut mu niya entan kedismayah mu. Ilepum ni

memehwat ni Tempol ey ang-ang mu et endi mengippesikked ni hi-gam, anin ni hipa. Tep baddangan daka etan ni AP-APU e Dios ni nakka daydayawa. Eleg daka iwwalleng ni hi-gatu, nem baddangan daka ingganah ni megibbuh humman ni Tempol. ²¹Yadda padi niyadda edum dan helag Levi hu mengingunnuddan ngunud Tempol. Ey umbaddang ni hi-gada etan ida nelaing di hipan ngunu. Ey emin ida tuu, anin idan kamengipappangngulu ey nandaddan idan mengu-unnud ni i-olden mun hi-gada.”

29

Yadda neidwat ni mei-ussal ni pemehwatan dan Tempol

¹ Entanni ey kan David ida etan ni tuu ey “Ya eya u-ungngak e hi Solomon ni pinutuk Apu Dios ey u-ungnga pay ni, et endi pinatnaan tun hipan ngunu. Ey et-eteng ni peteg humman ni ngunun meippahding tep beken ni palasyoh ni tuu, nem Tempol ni AP-APU e Dios. ² Impahding kun emin hu kabaalak ni mengemmung idan emin ni mahapul ni pemehwatan ni Tempol, heniddan balituk, yadda silber, yadda giniling, yadda gumek, yadda keyew, yadda nenginan batu niyadda gangam, yadda etan edum ni batun mei-alkus niya dakel ni marbol. ³ Yan nunya ey iddawat ku dakel ni silber ku niya balituk ku et mei-dum etan idad indaddan ku tep et-eteng hu neminshed kun Tempol Apu Dios. ⁴ Iddawat ku hanggatut et hampulut liman libun kiloh ni nemahmah ni balituk niya dewanggatut

et na-nem et liman kiloh ni nemahmah ni silber ni pan-alkus idan dingding ni Tempol ⁵ niyaddan emin ni kapyaeen idan nelaing ni mengapyan kumpulmih ni meussal di Tempol. Hipadda dama neminhed ni um-idwat nan APU DIOS?"

⁶⁻⁷ Et idwat damaddan aap-apun helag Israel, yadda opisyal, yadda ap-apun sindalu, yadda kamengipaptek ni puyek niya animal ni patul niyadda u-ungnga tu hu nehuluk ni hanggatut et nepitut dewwan libun kiloh ni balituk, nehuluk ni enem ni gatut et hampulut tellun libun kiloh ni giniling, niya nehuluk ni tellun million ni kiloh ni gumek ma-lat mausal ni pemehwatan dan Tempol. ⁸ Yadda etan wada nenginan batu da ey indawat da et maiha-ad di bodegah ni Tempol et hi Jehiel e helag Gerson e helag Levi hu nengipaptek idan nunman. ⁹ Eleg mapilit ida tuun immidwat nan APU DIOS ey ida kaman-am-amleng tep dakel ni peteg hu neidwat. Ey kaman-am-amleng dama hi David e patul.

Dineyaw David hi APU DIOS

¹⁰ Hi David ey dineyaw tu hi APU DIOS di hinang-gaddan neamung ni tuu e kantuy "AP-APU e Dios idan eman ni ammed mi e hi Jacob, medaydayaw kan ingganah! ¹¹ Kaka medeyyaw niya et-eteng ni kabaelam, tep emin ida wadad kabunyan niyad puyek ey nalpun hi-gam. Hi-gam hu patul ni kamekangngapput niya kamedaydayaw. Kaka metbal ni peteg. ¹² Hi-gam hu kakelpuin kinedangyan niya dayaw, niya hi-gam ni ebuh AP-APU. Muka pambalin hu hakey ni tuun

kametbal niya et-eteng ni kabaelan tu tep hi-gam hu kakelpuiddan nunya. ¹³ Et yan nunya ey mampesalamat kamin hi-gam e Dios mi niya daydayawen mi hu kamedaydayaw ni ngadan mu.

¹⁴ Hi-gak niyadda eya tutu-uk ey beken ni kammi ey hi-gami um-idwat ni hi-gam, tep emin hu wadan hi-gami ey nalpu ngu dedan ni hi-gam. Pebangngad min ebuh hu indawat mun hi-gami. ¹⁵ APU DIOS, nekibebley kamin ebuh eyad puyek henidda lan aammed mi. Ya panhadan mi eyad puyek ey kamei-ellig di allinnew ni ebuh ni nelabah. ¹⁶ AP-APU e Dios mi, inali min emin ida huyyan kinedangyan ma-lat memehwat kamin Tempol ni penaydayawan min hi-gam, nem nalpun hi-gam ida huyya, tep hi-gam hu nalpuan ni emin. ¹⁷ Inamtak, e APU DIOS e muka patnai wadad nemnem idan tutu-u niya kaka um-amleng hedin kayyaggud hu daka pehpehding. Ya kakulugan tu ey nakka man-amamleng ni mengidwat ni hi-gam ni emin idan nunya, ey inang-ang ku e ida dama kaman-amamleng eyadda tutu-un nengi-lin iddawat dan hi-gam. ¹⁸ AP-APU e Dios idan eman ni aammed mi e hi Abraham, hi Isaac, et hi Jacob, pannananeng mun ingganah anhan hu kapengu-unnud niya impeminhed idan eyan tutu-un hi-gam. ¹⁹ Iha-ad mud puhu eyan u-ungngak e hi Solomon hu et-eteng ni impeminhed tun mengu-unnud ni tugun mu niya et-eteng ni impeminhed tun memehwat ni Tempol ni indaddanan kun mahapul.”

²⁰ Ginibbuh David ni nandasal et hantu iolden idan tutu-u e kantuy “Dayaw yu hu AP-APU e

Dios tayu!” Et emin ida etan tuun neamung ey dineyaw da hu AP-APU e Dios idan aammed da e nanyuung ida ey nandukkun idad hinanggan AP-APU e Dios niyad hinanggan David e patul.

²¹ Yan newa-waan tu ey nan-appit idan APU DIOS hu tutu-u. In-appit da hu hanlibun lakkitun baka, hanlibun lakkitun kalneroh niya hanlibun impah ni kalneroh e giniheb da etan di pan-appitan. Ey in-ali da kamei-appit ni meinum niyadda dakel ni in-appit idan helag Israel.

²² Et yan nunman ni aggew ey ida nan-amamleng idan emin ey nengan ida niya nenginum idad hinanggan APU DIOS. Yan nunya pidwatan pengebbulutan da e hi Solomon e u-ungngan David hu meihhullul ni patul da. Et duyagan da ulu tun lana ma-lat keang-angan tu e hi-gatu pampatul da, ey dinuyagan da dama ulun Sadok et hi-gatu mambalin ni padi da. ²³ Et maihullul hi Solomon nan ametun yimmudung di yuddungngan ni patul APU DIOS. Kayyaggud emin hu nekapkapyan nampatul tu niya inuunnud idan emin ni tutu-ud Israel. ²⁴ Emin ida opisyal niyadda sindalu ey insapatah da e hi-gatun ebuh hu pansilbian da. Anin idan edum ni u-ungngan David et insapatah da e hi-gatun ebuh hu patul da. ²⁵ Impambalin APU DIOS hi Solomon ni kamekatbal ni peteg di nampatul tu niya impekedangyan tu e kamedeyyaw ni peteg nem yadda edum ni nampatul di Israel.

Ya neteyyan nan David

²⁶ Hi David e u-ungngan Jesse ey nampatul di Israel ²⁷ ni na-pat ni toon. Nambebley di Hebron ni

pitun toon niyad Jerusalem ni telumpulut tellun toon ni nunman ni nampatulana tu. ²⁸ Kayyaggud hu biyag tu, kedangyan ey kapakatbaladdan tutu-u. Netey eman ni nekaa-ammaan tu et maihullul ni nampatul hi Solomon e u-ungnga tu. ²⁹ Neitudek di liblu idan prophet e hi Samuel, hi Nathan, et hi Gad ni emin hu neipenahding ni nampatulana David neipalpun laputu ingganah ni pappeg tu, ³⁰ e humman ida impahding tun kei-ang-angan ni et-eteng ni kabaelan tu, yadda neipenahding ni hi-gatu ni ya bebley e Israel niyadda bebley di nanlinikweh.

Ya ehel apu Dios
Kallahan, Keley-i: Ya ehel apu Dios Bible

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Antipolo Ifugao

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

3593303a-80c2-56e4-90b2-f4bfea2fd2a6